

Na mirovni konferenci v Haagu se je Evropa seznanila s kruto balkansko politično stvarnostjo

Srbija vztraja pri svojem

Kljub vsemu pa je podpisala dokument, ki obsoja nasilno spreminjanje notranjih meja med republikami Slovenija in Hrvaška za popolno suverenost, Makedonija za sovjetski model, BiH podpira srbsko opcijo?

Mirovna konferenca in manjšine

DUŠAN UDOVIČ

Prvi krog mirovne konference v Haagu je, kot je bilo pričakovati, potekel v znamenju izpostavljanja različnih stališč, ki jih imajo jugoslovanske republike do reševanja krize, izstopala pa so diametralno nasprotna tolmačenja in medsebojna obtoževanja Tudjmana in Miloševića. Da pot do miru in sporazumevanja ne bo lahka, kažejo v ozadju konference tudi dogodki na Hrvaškem, kjer v brk obvezam o prekinitvi ognja še vedno govori orožje. To je prisililo holandskega zunanjega ministra van den Broeka, da je ob otvoritvi ponovno apeliral na ohladitev balkanskih strasti, kajti boji in pogajanja očitno ne sodijo skupaj.

Konferenca je priložnost, ki bi jo bilo skrajno nevarno zamuditi, saj ne bo mogla mimo razsežnosti, ki presegajo sam jugoslovanski položaj. Gre za preizkušnjo, v kateri se bodo morali nujno pokazati zametki nove strateške usmeritve za bodoče odnose v Evropi, kjer so zgodovinski premiki s hitrostjo kronike samo v zadnjem mesecu prehiteli vsa dosedanja pravila.

Problemi narodov in njihove pravice do samostojnosti so nezadržno stopili v ospredje, potem ko so bili desetletja v senci povojne evropske ureditve, ki vse do danes ohranja tolikšno trdoživost, da se je le stežka pripravljena spreminjati. Dokaz za to so bile v zadnjih mesecih medle in neučinkovite poteze držav Evropske skupnosti, katerim je strah za morebitne posledice znotraj njih samih in v širšem evropskem okviru zreduciral sposobnost politične iniciative le na generične apele in pritiske brez pravega učinka. Morebitnega pa danes ni več nič, razen konkretne nevarnosti, da se napetosti še zaostrijo, če bi se povsem nove okoliščine obravnavale z očitno zastarelimi merili.

Drugače povedano, konferenca
bo lahko obrodila konkretne re-
zultate samo če bodo evropski
pogajalci sposobni v celoti vnov-
čiti lekcijo minulih napak, med
katerimi izstopata dejstvi, da sta
jih morala najprej presenetiti voja-
na v Jugoslaviji, nato pa še raz-
pad Sovjetske zveze, zato da so
začeli spreminjati svoja stališča.

po tej nezdravi logiki prilagajajo
naja "post festum" utegne Evropa
dočakati še nova neprijetna pre-
senčenja, če se iz gasilca požar-
rov ne bo sposobna organizirati
kot aktiven dejavnik in ustvarja-
lec nove strateške vizije lastnega
razvoja. Neprijetna presenečenja
zilhka pridejo v zaostritvi odno-
sov med sovjetskimi republikami,
z bohotenjem nacionalizmov
malo povsod, kjer se narodnostna
vprašanja niso hotela ali znala
reševati. Vprašanje je samo, kdo
bo naslednji na vrsti: Katalonija,
NADALJEVANJE NA 2. STRANI



Hrvaški in albanski izseljenci iz vseh krajev Evrope so v Haagu zahtevali svoje pravice, ki jih tepta Srbija (Telefoto AP)

HAAG — »Evropa, ne bodi navina: Srbi morijo in ropajo po Hrvaškem. Kdo bo naslednji?« Ta napis ob pravem romaju hrvaških in albanskih zastav je dočakal udeležence mirovne konference o Jugoslaviji, ki se je včeraj začela in tudi končala v haaski Palači miru. Protest hrvaških in albanskih manifestantov, pa ni zmotil vnaprej določenega protokola, prav tako ni vplival na posege udeležencev te konference, ki bi morala vrniti mir na Balkanski polotok.

Iz vseh posegov je razvidno, da Evropo, predvsem pa glavnega posrednika, bivšega britanskega zunanjega ministra lorda Carringtona, čaka prihodnji četrtek ob nadaljevanju konference neha-velžna naloga, prava kvadratura kroga. Predsedujoči nizozemski zunanji minister Hans van den Broek je jasno povedal, da se morajo boji prenehati, saj bo le tako konferenca uspešna. »Pogajanja in spopadi ne sodijo skupaj. Zato je Evropska skupnost vedno vztrajala pri mednarodnem nadzoru pre-

mirja. Glede na položaj v Sloveniji je bilo tako delovanje precej uspešno. Na Hrvaškem je stanje dramatično. Prejšnjo nedeljo zvečer sta obe strani končno privolili v mednarodni nadzor prekinitve ognja. Toda nadzorna komisija Evropske skupnosti ne more opravljati svojega dela, če se boji na Hrvaškem nadaljujejo. Namene vsake od jugoslovanskih strani bomo na konferenci presodili po njihovem ravnanju. Preprosto ne moremo sprejeti politike izvršenih dejstev». Van den Broek je tudi iznesel načela, po katerih se bo konferenca ravnala, in sicer: nobenih enostranskih sprememb meja, kaj šele s silo; zaščita pravic za vse v Jugoslaviji in spoštovanje Pariške listine o izgradnji nove Evrope. Te smernice vsebuje tudi dokument, ki so ga podpisali vsi udeleženci konference.

Obe tem pa se lahko marsikdo upravičeno sprašuje, kako je lahko ta dokument podpisal srbski predsednik Slobodan Milošević, ki je v svojem posegu za vse zaplete krivil slovensko in hrvaško odločitev o »enostranski odcepitvi«, ki je ogrozila jugoslovansko ustavno ureditev. Še več, Milošević je v tekoči angleščini poudaril, da so jugoslovanske notranje meje le upravnega značaja in niso bile nikoli pojmovane kot etnične in državne meje.

Povsem drugačno stališče je zagovarjal hrvaški predsednik Franjo Tuđman, ki se je zavzel, da Evropa prizna neodvisnost republikam, jo zaprosil za pomoč v teh tragičnih trenutkih za Hrvaško. Navedel je, da je Srbija za ukinitvi-
vo vojvodinske in kosovske avtonomije prva kršila ustavo iz leta 1974 in s tem sprožila krizo. Tuđman je obenem predlagal, naj arbitražna določi vojne reparacije, ki jih je treba upoštevati ob razdružitvi, prav tako pa je treba sprožiti mednarodni pravni postopek za ugotavljanje vojnih zločinov.

Slovenski predsednik Milan Kučan pa je v svojem posegu navedel, da razglasitev slovenske neodvisnosti 25. julija letos, ki temelji na plebiscitarno izraženi volji ljudstva, ne more biti v ničemer spremenjena, niti s pogajanj na haški konferenci.

Po besedah slovenskega zunanjega ministra Rupla so na konferenci prišle do izraza tri opcije: hrvaško-slovenska o popolni suverenosti, makedonska o zvezi suverenih držav po sovjetskem zgledu in srbsko-črnogorska o ohranitvi federacije, ki jo v bistvu zagovarja tudi zvezna vlada, to opcijo pa je včeraj podprl tudi bosanskohercegovski predsednik Izetbegović.

Dramatični podatki hrvaških oblasti: doslej že dva tisoč žrtev

Oboroženi spopadi se nevarno bližajo Bosni in Hercegovini

ZAGREB, BEOGRAD — Niti mirovna konferenca, ki poteka v Haagu, ni pripomogla k prekinitvi oboroženih spopadov na kriznih območjih Hrvaške. Hrvaški minister Tudićman je v svojem haškem posegu podal nekaj dramatičnih številk: od začetka vojne je umrlo več kot dva tisoč ljudi, od podpisa premirja, ki to dejansko ni, pa jih je pod streli padlo vsaj dvesto.

Vest, da je bila noć na soboto zlasti v Osijeku in Okučanih dokaj mirna, pa žal ne more biti vzrok optimističnih napovedi, saj so se spopadi razbuzneli že v teku jutra. Direktor osiješke splošne bolnišnice je povedal, da so v zadnjih 24 urah sprejeli sedemnajst težko ranjenih oseb, iz krajev nasrdatejših spopadov pa so pripeljali 22 zmrcvarjenih trupel, med katerimi je tudi devetdesetletna starka. Zagrebški radio pa je poročal, da so se spopadi iz Okučanov pomaknili do kakih deset kilometrov oddaljene Novske. Pripadniki JA pa so na več mestih zasedli glavno cesto in tako preprečili celo prevoz ranjenecv v bližnje bolnišnice. Na več mestih pa je še prekinjena tudi avtocesta med Zagrebom in Beogradom.

V zvezi z napadi je komanda vojne petega armadnega območja izdala več demantijev. Tako je na pri-

mer zanikala, da bi v Okučanih pripadniki prvi odprli ogenj, »saj je kraj pod njihovom nadzorstvom«. Glede spopadov v Vukovaru pa so jih vedno po trditvah informativne službe komande, izzvali mupovci in pripadniki zbora narodne garde, s tem da so na vojašnico izstrelili 21 minometalskih granat. O žrtvah JA ne poroča. Tudi iz Bosanske krajine na področju Banja luke prihajajo vse bolj vznemirljive vesti, saj so razglasili splošno mobilizacijo v kar 22 občinah z utemeljitvijo, da se oboroženi spopadi iz ure v uro bližajo temu območju.

Zadnji poskus, da bi se uveljavilo premirje, je včeraj popoldne naredil predstavnik ES Henry Wijnaendts, ki se je v Kninu sestal s poveljstvom tamkajšnjega korpusa JA in predstavniki SAO Krajine. Slednji niso hoteli podpisati premirja, češ da v »protokolu njihova stran sploh ni bila definirana«. Medtem pa so pravosodni organi Hrvaške razpisali tiralico za komandanta kninskega korpusa Špira Nikovića. Ti organi ne morejo opravljati svojih funkcij na območju samozvane SAO Krajine. Niković je obtožen vojnih zločinov; 26. avgusta je namreč dopustil oboroženi napad na civilno prebivalstvo Kijeva.

Bazovica nas kliče

ODO KALAN

Že 61 let nas Bazovica kliče prve dni septembra na kratek, a toliko bolj občuten, premislek sveta, ki nas obdaja in dogodkov ki pogojujejo naše življenje.

Res je sicer, da se tistega 6. septembra 1930 nismo smeli zbrati; fašistična sodraga, ki se je prav v tistih letih razbohotila na oblasti, ni dovolila, da bi se niti starši in drugi sorodniki poklonili padlim, ni jim dovolila, da bi jih spremenili na njihovi zadnji poti. Posmrtni ostanki Bidovca, Marušiča, Miloša in Valenciča so bili zakopani skrivaj, brez obeležja. Nične ni smel vedeti, kje počivajo, nične ni smel položiti niti skromne rožice na njihov grob. Morali so za vedno izginiti, kot če ne bi nikdar obstajali. Le v skrivnih aktih sodišča so bili zabeleženi dogodki, ki so pretresli svet.

Ce danes prebiramo te akte ugotovimo krivice, ki so bile strojene v imenu zaščite državnega reda in tako imenovane fašistične zakonitosti. Mnoga leta so morali sorodniki in prijatelji na

skrivaj točiti svoje solze in obujati spomin na tiste strašne dni. A napočilo je leto 1945, ko smo lahko Slovenci svobodno zadihali, ko smo smeli pokazati javno našo vero v bodočnost. Že tisto leto smo se masovno poklonili na Bazoviški gmajni spominu padlih. Iz vse Primorske so priptovali somišljeniki in soborci mladih junakov. Vsi so se dobro zavedali, da je med tem časom izteklo še mnogo krvi iz mladih teles, da so padli borci in talci, očetje in matere, sinovi in hčere in tudi nedolžni nedorasli otroci. A vendar je v vseh prevladovalo prepričanje, da so mračni časi za nami, da je bilo fašistično obdobje dokončno zapetato in da bomo lahko začeli graditi svobodno bodočnost.

Na žalost dogodki, ki se vrstijo v zadnjih mesecih boleče potrjujejo, da nasilje ravno v Jugoslaviji dobiva do včeraj neslutene in žalostno bratomorne razsežnosti. Tudi letos so dobro znani »neznanci« pomazali spomenik, pred leti pa so skušali odžagati smreko na levi strani vhoda. Krepko so zarezali v njeno tkivo, a niso dokonča

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

V Dobrovem odprli Mušičevo razstavo

GORICA — V prenovljenem gradu Dobrovo so v petek zvečer uradno odprli stalno zbirko grafik slikarja Zorana Mušiča, briškega rojaka, ki je slavo in priznanje dosegel na tujem, ki pa ostaja vseskozi zvest domači zemlji in ljudem. Slavnostni govornik na slovesnosti, ki je bila že napovedana konec junija, a zatem odgodena spričo takratnih dramatičnih dogodkov v Sloveniji, je bil Predsednik Predsedstva Republike Slovenije Milan Kučan. Njegov govor je bil v celoti posvečen Mušičevi življenjski in umetniški poti, pri čemer je govorec še posebej poudarjal umetnikovo zvestobo domači zemlji in ljudem. Stalna zbirka, ki so jo uredili v prvem nadstropju nekdanje graščine je nastala po izrecni želji umetnika, ki je Goriškemu muzeju podaril zbirko 134 del iz različnih obdobj njegovga ustvarjanja.

NADALJEVANJE NA 7. STRANI

Okrogla miza o položaju v Jugoslaviji

Leve stranke Alpe-Adria za mirno rešitev spopadov

LJUBLJANA — Leve, socialistične, prenoviteljske in socialdemokratske stranke Alpe-Adria so dosledno za priznavanje Slovenije in Hrvaške predvsem pa so odločno za mirno rešitev in zaključek vojnega napada na Hrvaško, kar lahko ocenimo kot enega izmed osnovnih zaključkov udeležencev okrogle mize, do katere je prišlo na pobudo slovenskih prenoviteljev. Udeleženci so upoštevali dramatičen poziv slovenskega zunanjega ministra Dimitrija Rupla izrečen ob otvoritvi, ko je ugotovil, da je »vojna na Hrvaškem krvaveče srce Alpe-Adrie« in kar je v zaključnem izjavljanju podčrtal predsednik prenoviteljev Ciril Ribičič. Ob zaključku so namreč sprejeli pismo, ki so ga poslali lordu Carringtonu, udeležencem mirovne konference v Haagu, vsem socialističnim, socialdemokratskim in reformističnim strankam v Evropi in Williju Brandtu predsedniku socialistične internacionale. Pismo so poimenovali sprejeli vse udeležene delegacije in bo torej nosilo njih podpise z izjemo južno tirolskih socialdemokratov, ki so imeli pomisleke.

To pismo se glasi:
»Udeleženci okrogle mize strank demokratične levice skupnosti Dežel Alpe-Jadran znova potrjujemo svojo pripadnost vrednotam miru, mirnemu reševanju mednarodnih sporov, pravici narodov do samoodločanja in vsem individualnim in kolektivnim pravicam narodnih manjšin.

Zbrani v Ljubljani, glavnemu mestu Republike Slovenije, ki je bila pred nedavnim žrtve agresije, izražamo globoko zaskrbljenost in odločno protestiramo proti uporabi oboroženega nasilja za doseganje političnih ciljev na Hrvaškem. Ko krvavi Republika Hrvaška - žrtev agresije, ki je članica skupnosti Alpe-Jadran, sta ogrožena varnost in sodelovanje na območju celotne skupnosti.

Zato udeleženci tega srečanja pozivamo vse v spopadih udeležene strani, da zagotovijo takojšnjo prekinitev ognja in drugih sovražnosti in dosledno spoštujejo prekinitev sovražnosti in sporazum o premirju in s tem prekinijo uničevanje nedolžnih življenj ter usvarijo pogoje za normalen začetek dela opazovalne misije KVSE. Prav tako udeleženci tega srečanja izražamo priznanje organom Evropske skupnosti in KVSE za njihove dosedanje napore pri reševanju jugoslovanske krize, kot tudi upanje v uspeh mirovne konference v Haagu.

Vse udeležence mirovne konference opozarjamo, da je najnovejša zaostrovanje krize predvsem posledica nespoštovanja norm in standardov, ki izhajajo iz zaključnega dokumenta KVSE in Pariške listine za novo Evropo. To še posebej velja za prepoved nasilnega spreminjanja meja.

Naša podpora velja tudi vsem tistim demokratičnim silam v jugoslovanskih republikah, ki se zavzemajo in aktivno delujejo za miroljubno in demokratično razrešitev krize in za uveljavitev legitimnih pravic jugoslovanskih narodov v skladu z njihovo demokratično izraženo voljo in za polno varstvo individualnih in kolektivnih pravic narodnih manjšin. Udeleženci si bomo prizadevali za čimprejšnje mednarodno diplomatsko priznanje Slovenije in Hrvaške, zlasti s strani držav članic KVSE, ki naj bo usklajeno v okviru njihovih obstoječih meja, kadar bodo demokratično izrazile tak interes in uradno zaprosile za priznanje.

O zadnjih dveh stavih pisma, v katerih je govor o mednarodnem priznanju Slovenije in Hrvaške, je bila na zasedanju precej obširna razprava. Formulaciji je tudi v imenu socialistov Veneta predložil deželni tajnik PSI Furlanije-Juljske krajine Piero Zanfagnini. Utemeljel ju je z dvema ugotovitvama: 1) govorilo se je, da se ne sme priznati Slovenije in Hrvaške, ker bodo sledile posledice, plaz priznanj v Sovjetski zvezi z baltičskimi republikami in poskusi državnega udara v Sovjetski zvezi. Za Jugoslavijo pa se je govorilo, da bi priznanji sprožili srbsko-hrvaško vojno. Toda sedaj sta se brez priznanj zgodili obe stvari v najbolj dramatični obliki in morda tudi, ali zelo verjetno v jugoslovanskem primeru, prav zato ker priznanj ni.

Oporekal mu je v svojem nastopnem govoru član osrednjega tajništva DSL Piero Fassino in še zlasti izrecno decidirano evropski poslanec Giorgio Rossetti. Svoje stališče je utemeljeval z nujnostjo evropske konference, katero takšna stališča lahko ogrozijo, lahko ogrozijo celo njen začetek, ker pomenijo že odločitev in odločevanje socialističnih sil o bodoči jugoslovanski ureditvi. Treba pa je predvsem upoštevati namene in cilje in končen rezultat.

Na včerajšnjem zasedanju je bistveno popravil to stališče deželni tajnik Demokratične stranke levice Elvio Rufino, ki je izhajal iz gospodarske analize grozeče krize Ferruccia Sara in ugotovil, da je treba različno ocenjevati in razčlenjeno obravnavati razne jugoslovanske republike, v kar pa spada seveda tudi njuno priznanje.

BOGO SAMŠA

nadaljevanji 1. strani - nadaljevanji 1. strani

● Mirovna

Baskija, Alzacija, Južna Tirolska ali pa morda kdo drug. Podobne napovedi so po dogodkih v Sovjetski zvezi vse manj tvegane.

Nekaj ribarjenja v kalnem je videti tudi pri nas, z bolj ali manj emotivno obarvanimi zahtevami po reviziji osimskih sporazumov in državne meje. Italijanski zunanji minister je bil glede meja nedvoumen in je jasno povedal, da njihovo spreminjanje ne pride v poštev. Zanimivo pa je njegovo izjavljanje, ko govori o »posodabljanju« oziroma premostitvi Osima glede položaja italijanske manjšine v Istri, kar očitno kaže na spremenjeno skrb italijanske države za lastni življenjski onstran meje, ki se je ob perspektivi razmejitev med Slovenijo in Hrvaško znašla v težavah. Povečano zanimanje italijanske države za svojo manjšino lahko samo pozdravljamo, kakor tudi odločno podpiramo zahtevo, da je italijanska skupnost deležna istih pravic v Sloveniji in na Hrvaškem. Drugače bi tudi ne moglo biti, saj tudi zase terjamo enakopravnost Slovencev v treh pokrajinah. Naj pripomnimo, da bi upravičeno stališče Italije bilo vsekakor bolj verodostojno, če bi se po istem principu obnašala tudi do naše skupnosti, kar pomeni, da bi morali Maccanicovi ali podobni osnutki zaščitnega zakona enkrat za vselej izginiti s prizorišča.

Izredno pomembno in tudi zgovorno je dejstvo, da bo problematika manjšin na mirovni konferenci po zagotovilih italijanskega zunanjega ministra in slovenske delegacije dobila ustrezno mesto. Slovenija sodeluje na konferenci dobro opremljena z lastnimi izkušnjami, pri katerih je tudi v preteklosti znala biti doslednejša od drugih. Bolj kot kdajkoli prej je danes potreben zgled, da se ta vprašanja lahko rešujejo na dostojni civilizacijski stopnji, konferenca pa je konkretna priložnost, da se tudi v tem pogledu nadoknadi zamujeno in se manjšine razbremenijo strahu, da bi se evropski odnosi kakorkoli pisali na njihovi koži.

● Bazovica

li svojega dela. Smreka še danes živi in prostira svoje veje nad spomenik, kot če bi ga hotela zaščititi in braniti pred nasiljem. In prav ta smreka je simbol naše upornosti, naše neomajane volje, da preživimo na naših tleh. Tu se desetletja zbiramo Slovenci raz-

nih političnih in svetovno nazorskih prepričanj, zbiramo se, ker nas veže in združuje narodnost, ki je nočemo zatajiti.

Nočemo zasužnjiti drugih narodov, a vendar istočasno nočemo, da bi nas ponovno poskusili zasužnjiti. Zadnje čase slišimo glasove, da se morajo meje spremeniti, da je napočil čas, da se razveljavijo mednarodni sporazumi. Takim načrtom rečemo čisto iskreno in trdno: ne! Zahtevamo dosledno spoštovanje vseh določil mednarodnih pogojev in državne ustave!

To je sporočilo, ki izhaja iz naših vsakoletnih srečanj v Bazovici. Po letošnjem letu, ko se je le nekaj stotin metrov izza meje zopet oglašalo streljanje, ob poskusu, da se nasilno zatere plebiscitna volja slovenskega naroda, dobiva tudi srečanje ob bazoviškem spomeniku nov pomen. Bazoviški junaki so umrli z vzklikanjem Jugoslaviji, kot so zanje padli desetstotisi slovenskih borcev. Današnja Jugoslavija pa žalostno razpada ob pokanju granat, v novem vrtincu smrti. Zato naj se tudi ob našem bazoviškem spomeniku dvigne glas, naj se preneha krvava morija in naj prevlada človeška razsodnost, da bi žrtev štirih junakov, ki so trdno verovali v boljše bodočnost, ne bila zaman.

Ob začetku mirovne konference na Nizozemskem

Zapletena naloga evropskih golobov

Evropa se je lotila precej trdega oreha, ko je prevzela posredništvo pri reševanju jugoslovanske krize. Toda velike izbire pravzaprav ni imela. Če se ji ne posreči pogasiti požara, ki se je razplamtel na njenem južnem obrobju, bo morala okoli njega postaviti »sanitarni kordon«, ki bi jo vsaj za silo zavaroval pred širjenjem ognja. Toda to ni trajna rešitev. Prej ali slej bi se vrnila k zamisli o mirovni konferenci in posrednikih, kakršen je izkušeni lord Carrington.

Posredniško delo bo skrajno težavno in zapleteno. Kljub številnim mirovnim pobudam, podpisanim sporazumom in ustavitvi ognja, dogovorih o novih tujih opazovalcih na kriznih žariščih v Hrvaški se spopadi nenehno nadaljujejo. Srbski uporniki ob pogosti pomoči posameznih enot zvezne vojske vztrajno potiskajo srbsko mejo proti zahodu. Hrvaška je čedalje manjša, kajti vsak dan večje je ozemlje, na katerem prevzemajo oblast Srbi, ki priznavajo samo predpise srbske republike. Evropa sicer trdi, da ne bo priznala tako spremenjenih meja med republikami, toda pogajalski položaj je povsem drugačen, če se umikaš globoko z nasprotnikovega ozemlja, kot če zgolj trdiš, da si narod in da se ti godi krivica.

Posredništvo je v takšnih razmerah seveda nevhvaležna naloga. Ko je treba najti stične točke, se nenadoma izkaže, da celo vsaka stran v sporu zastopa med seboj le težko uskladjiva načela in stališča. V zapletenih balkanskih razmerah, ko so etnično homogena ozemlja prava redkost, narodi pa so v medsebojnem spopadu, preprosto ni mogoče dosledno spoštovati pravice do samoodločbe narodov in nespremenljivosti meja med republikami, razen če sprte strani niso pripravljene popuščati druga drugi in skleniti kompromis.

Kakršenkoli kompromis, naj bo še tako v prid vsem sprtim stranem, še vedno pomeni poraz. Tako ga razume Balkan. Kompromisi pa bodo neizogibni. Če se Srbi ne bodo sprijaznili z dejstvom, da so na Hrvaškem pač manjšina, ne bo miru, razen če Hrvaška odstopi del svojega ozemlja Srbiji, kar pa bi bil poraz za Hrvaško. Srbi imajo sorazmerno tehten argument. Z nastankom Jugoslavije so praktično vsi Srbi vstopili v eno državo, zdaj to izgubljajo. Hrvati lahko pri tem uspešno dokazujejo, da so na njihovem ozemlju le redke občinske enklave, v katerih so Srbi v večini, povsod drugod so Hrvati v večini, ali pa živijo skupaj prebivalci treh in več narodnosti, torej nima nihče absolutne večine. Razen tega so meje med republikami nedotakljive. Tako

zahteva tudi Evropa. Slišati pa je že razmišljanja, da bi v politični zemljevid vendarle vnesli manjše popravke, vendar ne z vojaško silo.

Tako bodo, če je sploh mogoče kakorkoli napovedovati, v ospredju pozornosti, vsaj dolgočasno, predvsem človekove pravice, posebej manjšinske pravice, položaj etničnih skupin, delov narodov, ki živijo v različnih državah, kar velja tudi za Albance na Kosovu. Toda občutek nacionalne ogroženosti, ki pritiska kot mora na vse narode in manjšine v Jugoslaviji, gre le stežka skupaj z naklonjenostjo do različnosti, drugačnosti, individualnosti. Da bi narodi v jugoslovanskem prostoru prestopili to oviro, sta predvsem potrebna mir in varnost. Tega pa ni. Zato je vztrajanje pri ustavitvi ognja res prva stopnica, ki lahko omogoči pogovor o trajnejši ureditvi razmer, kar seveda ne velja samo za odnose med narodi v Hrvaški. Položaj v Bosni in Hercegovini ni nič manj eksploziven, Kosovo pa je tako ali tako tempirana bomba, ki se lahko vsak hip razletí.

Videti je, da se je Evropa že v precejšnji meri sprijaznila z dejstvom, da Jugoslavije ni več. Zato ni verjetno, da se bo mirovna konferenca o Jugoslaviji resno ubadala z idejo, da bi jo oživili. Bliže politični realnosti je napoved, da bo Evropa odločno pritisnila na vse republike, naj se sporazumejo o ureditvi jugoslovanskega državnega prostora, v medsebojnih odnosih pa ohranijo tiste povezave, ki jim bodo pomagale, da bodo sploh lahko preživele. Vendar tudi to ne bo enostavno. Med narodi in republikami je zavladalo tolikšno nezaupanje, da je mogoče eno samo zdravilo. Če bi svet recimo priznal samostojno Slovenijo in Hrvaško, bi se ti dve republiki s povsem drugim odnosom pogovarjale na primer s Srbijo. Več ali manj enako bo z Makedonijo, ki se na današnjem referendumu odloča o samostojnosti, vendar z dodatkom, da se suverena republika Makedonija lahko poveže z drugimi republikami v jugoslovansko konfederacijo.

Če bo evropska mirovna konferenca zares prišla do srečnega konca, bo morala med potjo zagristi v vsa ta in seveda še mnoga druga vprašanja, ki danes v jugoslovanskem prostoru iščejo nasilne rešitve. Vmes pa trka na sleherni vrata v doseženi Jugoslaviji globoka gospodarska in socialna kriza, ki jo bodo nekateri politiki poskušali reševati z vojno, drugi z mirom in ob podpori Evrope. Uspešnejši bodo seveda ti drugi, ni pa rečeno, da bo tako videti že to jesen.

BOŽO KOVAČ

Italijanska manjšina hoče ostati enotna in samostojna

KOPER — »Italijanska unija podpira zahteve Slovenije in Hrvaške po neodvisnosti in suverenosti, da bi ta suverenost istočasno zagotovila mir, avtonomijo in obstoj ter možnost mednarodne zaščite italijanske manjšine. To je bistvo sporočila, ki smo ga v Rimu povedali italijanskemu zunanjemu ministru Gianniju De Michelisu,« je na tiskovni konferenci v Kopru povedal Antonio Borme, predsednik skupščine Italijanske unije in dodal, da jim je De Michelis obljubil pomoč pri teh prizadevanjih.

Antonio Borme je italijanskemu zunanjemu ministru v približno uro dolgem pogovoru (s strani italijanske manjšine sta se ga udeležila tudi Maurizio Tremul, predsednik izvršnega odbora Italijanske unije in Ezio Giuricin, član tega izvršnega odbora) povedal tudi, da so zadnje mesece razmere za življenje in delo italijanske manjšine v Jugoslaviji zaskrbljujoče. Vse več je namreč znakov, ki kažejo, da pravno-ustavni položaj te manjšine nazadnje v primerjavi s statusom, ki ga je manjšina uživala prej. Prav zaradi ogroženosti, ki jo čuti italijanska manjšina predvsem na Hrvaškem, se prav-

zaprav nihče ni bil smel čuditi zahtevi te manjšine po uveljavljanju mednarodne zaščite italijanske narodnosti, ki živi v Sloveniji in Hrvaški. Giannija De Michelisa je Antonio Borme opozoril na možnost ponovnega eksodus, do katerega bi lahko prišlo v Istri zaradi vojne na Hrvaškem. »Zato smo prosili Italijo, da že zdaj pripravi ukrepe za zaščito manjšine na območjih, kjer živimo in to še preden bi do tega prišlo,« je pojasnil predsednik Italijanske unije italijanskemu zunanjemu ministru.

Maurizio Tremul je razložil zahtevo po enotni zaščiti manjšine v Sloveniji in Hrvaški ter zahtevo po politični, ekonomski in kulturni samostojnosti te manjšine. Dogovorili naj bi se za možnost mednarodnega nadzora manjšinske zaščite. V ta namen naj bi podpisali tristranski sporazum in sicer Italija, Slovenija in Hrvaška, kot enakopraven partner v vseh fazah priprave tega sporazuma pa naj bi nastopila Italijanska unija, torej kot subjekt in ne več kot objekt, kar se je doslej dogajalo. Gianniju De Michelisu so tudi posredovali zahtevo, da bi bili s svojimi stališči in predlogi prisotni na haaški mirovni konferenci.

Na tiskovni konferenci je spregovoril tudi Silvano Sau, kot član delegacije italijanske manjšine, ki jo je v petek sprejel predsednik predsedstva Republike Slovenije Milan Kučan. Po mnenju Silvana Saa dajeta oba plodna obiska v Rimu in Ljubljani dve tretjini potrebne jamstva za dosego prej omenjenega tristranskega sporazuma, saj so tako v Rimu, kot tudi v Ljubljani že sprejeli pobudo italijanske manjšine. Silvano Sau je iz pogovora z Milanom Kučanom izluščil ugotovitev o nujnosti preseganja, oziroma dopolnjevanja Osimskih sporazumov, vsaj kar se tiče položaja narodnosti, saj ti sporazumi ne predvidevajo zaščite manjšine zunaj nekdanje cone B, prav to pa postaja ena temeljnih zahtev italijanske manjšine. Kar pa se tiče meje na Dragonji med Slovenijo in Hrvaško, je predsednik Kučan predstavnikom italijanske manjšine dal vedeti, da se je z realnostjo treba soočiti in da bo tudi to mejo potem mogoče preseči v skladu s standardi, ki sicer veljajo v vse bolj odprti Evropi.

BORIS ŠULIGOJ

Naročnina: mesečna 22.000 lir - celoletna naročnina 264.000 lir; v SFRJ številka 10.00 din, mesečna naročnina 230.00 din.

Poštni tekoči račun za Italijo
Založništvo tržaškega tiska, Trst, 13512348

AD SFRJ: žiro račun 50101-601-85845
ZAD 61000 Ljubljana
Vodnikova 133 - Telefon 554045-557185
Fax 061/555343

Oglaš: ob delavnih trgih 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni oglaš 1 modul (šir. 1 st. viš. 23 mm) 120.000 lir. Ob praznikih povišek 20%. IVA 19%. Oglaš iz dežele Furlanije-Juljske krajine se naročajo pri oglašni agenciji PUBLIEST srl - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-688, tix 460270 EST I, iz vseh drugih dežel v Italiji pri podružnicah SPI.

Mali oglaš: 950 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 19%. Naročajo se v uredništvu Primorskega dnevnika - Trst, Ul. Montecchi 6 - tel. 7796-611.

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 5594
Tel. (040) 7796-600 - Tix 460894
Fax 040/772418

GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723
Fax 0481/532958

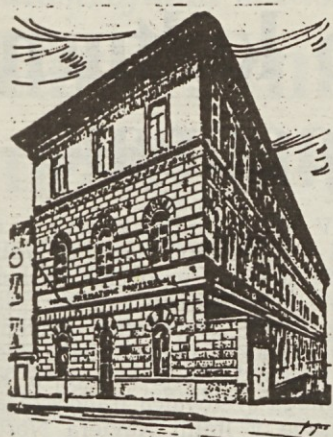
CEAD - Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190

Glavni urednik Dušan Udovič
Odgovorni urednik Vojimir Tavčar

Izdaja ZTT
Tiska EDIGRAF



Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG



ENAIP

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

center za
poklicno
usposabljanje
trst

Ul. dell'Istria 57
tel. 765285

☐ Ponudba mladim, ki so obiskovali bienij višje šole

ENOLETNI TEČAJ ZA AVTOMEHANIKA

☐ 2 post-diplomski ponudbi vsem, ki so maturirali
— tečaj 800 ur

»TEHNIK ZA OFFICE AUTOMATION«

— tečaj 800 ur

»TEHNIK ZA KOMERCIALNI SEKTOR«

ZAČELA SO SE VPISOVANJA

Informacije v tajništvu Centra v Ul. dell'Istria 57
od 9. do 12. ure in od 15. do 17. ure (ob sobotah 9.00 - 12.00)



- ☐ šole
- ☐ tečaji
- ☐ dopolnilni pouk



SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO
IZOBRAŽEVANJE TRST - GORICA

**prireja v šolskem letu 1991/92 v Trstu
naslednje tečaje:**

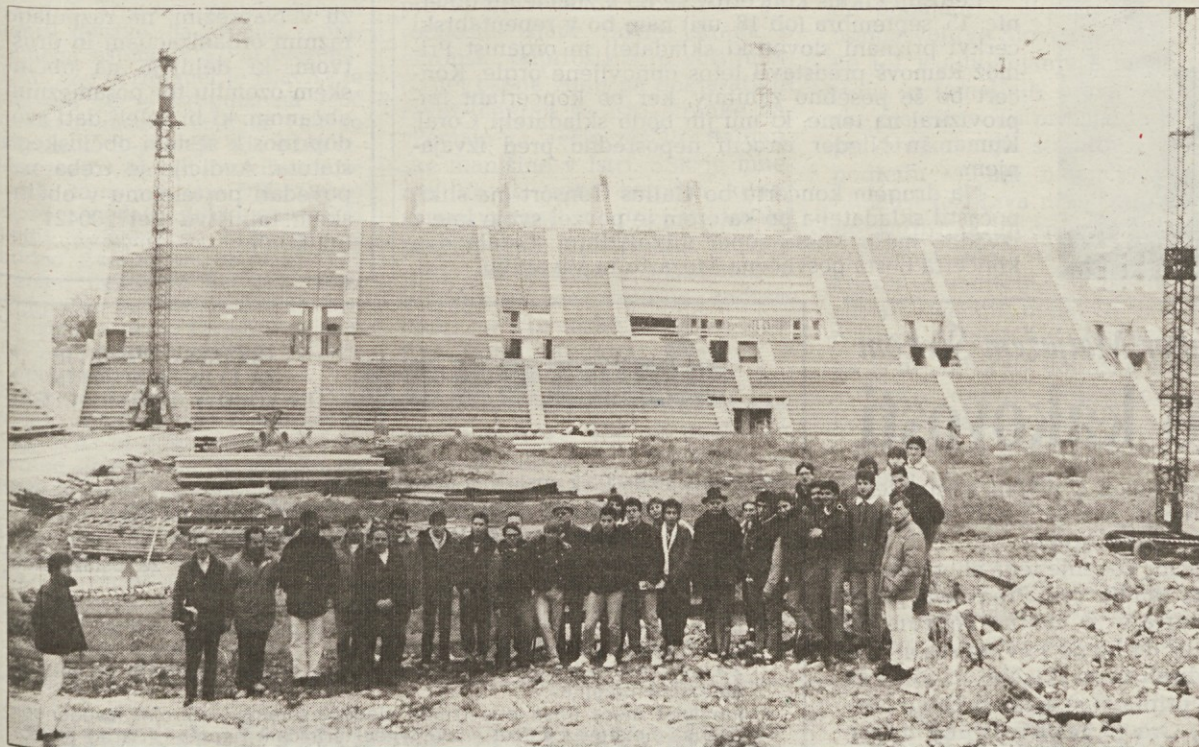
1. za dodeljene uradniškemu delu - 1. letnik (1200 ur)
2. za uradnike uvožno-izvoznega podjetja - 2. letnik (1200 ur)
3. za oblikovalce kraške umetnostne obrti (les, kamen, kovina) - 1. letnik (1200 ur)
4. strokovni master za upravljanje podjetij - pogoj za vpis opravljena višja srednja šola (500 ur - vključena delovna praksa v podjetjih)
5. strojepisja z videotipkanjem (150 ur)
6. osnovne informatike - MS DOS (60 ur)
7. Word processing - tečaj urejevanja besedil (60 ur)
8. za uporabo programa Data base (60 ur)
9. začetniški tečaj italijanščine (60 ur)
10. za vzdrževalce parkov, vrtov in zelenih površin (120 ur)

VPISOVANJE in podrobnejše informacije do 20. septembra t.l. na sedežu Zavoda, Ul. Ginnastica 72 - tel. 577941 vsak dan (razen sobote) od 9. do 13. ure.

SCUOLA EDILE

ŠOLA ZA GRADBINCE

TRST - Miramarski drevored 89 - Tel. (040) 43626



Gojenci šole za gradbince v spremstvu ravnatelja, podravnatelja in učnega osebja na ogledu gradbišča novega nogometnega stadiona »Nereo Rocco« v Trstu.

**POKLIC
V KATEREM SE VSAKDO
IZKAŽE S SVOJIMI
IDEJAMI IN USTVARJALNOSTJO**

VPISOVANJA SE NADALJUJEJO
brezplačna vpisnina
in obiskovanje

TEČAJI ZA:

**zidarje, polagalice ploščic,
tesarje, gradnjo montažnih
objektov.**

Zajamčena zaposlitev
pri tržaških podjetjih,
ki skupno s sindikati upravljajo šolo.

TEČAJI 91/92 SE BODO ZAČELI OKTOBRA 1991

E. Fermi
E. Fermi
E. Fermi

Jezikovni licej
 URADNO PRIZNAN

Sedež državnih izpitov, uradno priznan od Ministrstva za šolstvo, 17.5.1976.

Tehnični zavod
 RAČUNOVODJA IN TRGOVSKI IZVEDENEC
 Z UPRAVNO USMERITVIJO -
 URADNO PRIZNAN

Sedež državnih izpitov, uradno priznanih vseh pet razredov (D.M. 2.5.87/17.5.88).

**Nadoknadenje
izgubljenih let**

ZNANSTVENI - KLASIČNI LICEJ

Tehnični zavod za RAČUNOVODJE

Tehnični zavod za GEOMETRE

UČITELJIŠČE

TRST - ULICA LAZZARETTO VECCHIO 24
TEL. 307440 - 307416 - URNIK 8.30 - 13 - 16 - 19.30

E. Fermi
E. Fermi
E. Fermi

Hildegard Bayer

TEČAJI

NEMŠKEGA JEZIKA

Pooblaščen od Ministrstva za šolstvo
(Glavna direkcija za kulturne izmenjave) MD 18. 11. 1983
za otroke, dijake in odrasle

- ☐ prilagojeni urniki
- ☐ predavatelji v materinščini
- ☐ razredi z največ 10 slušatelji
- ☐ tečaji za podjetja

VPISOVANJA vsak dan od 10. do 13. ure in od 16. do 19. ure (razen sobote)

TRST — Ulica Ginnastica 3, I. nad. — Tel. 730037



University of Cambridge Local Examinations Syndicate

SPOROČA

centrom Furlanije-Juljske krajine

TRST - The British School - Ul. Torrebianca 18 - Tel. 040/369.369
VIDEM - The British School - Ul. Paolo Sarpi 12 - Tel. 0432/50.71.71

1. Potek roka za vpis v »FIRST CERTIFICATE IN ENGLISH«, »CAMBRIDGE CERTIFICATE IN ADVANCED ENGLISH«, »PROFICIENCY«, decembrski rok 1991. Formularje in takse za izpite je treba predložiti v BRITISH SCHOOL do

SOBOTE, 21. SEPTEMBRA 1991

2. Po poteku tega datuma ne sprejemamo več vpisnin.

3. Taksa za izpit za:

FIRST CERTIFICATE (FCE)
CAMBRIDGE ADVANCED ENGLISH (CAE)
CERTIFICATE OF PROFICIENCY (CPE)

	lir	ECU
FIRST CERTIFICATE (FCE)	150.000	100 Netto
CAMBRIDGE ADVANCED ENGLISH (CAE)	160.000	107 Netto
CERTIFICATE OF PROFICIENCY (CPE)	170.000	113 Netto

Za nadaljnje informacije v TRSTU: Mr. Peter Brown -
Cambridge Local Secretary British School - Ul. Torrebianca 18, tel. 040/369.369
Fax + E-MAIL: 040/7797027

Pooblaščen od ministrstva za javno vzgojo (glavna direkcija za kulturne izmenjave) M.D. 26. 9. 1977.

4. These examinations are open only to candidates whose mother tongue is not English. FCE has got no official recognition. CPE is recognised by nearly all British Universities as the equivalent of GCE Ordinary Level English language, or the use of English test or special test of English for foreigners at this level (JBM Test, TOEFL etc.).

5. Izpiti so odprti tudi kandidatom, ki niso študenti centrov British School.

6. Prosimo, da na prijavnico navedete, v katerem centru nameravate delati izpit: Trst (IT015) ali Videm (IT027).



University of Cambridge
Edini pooblaščen center v FJK
International Examinations
AUTHORISED CENTRE

BRITISH SCHOOL



Danes v Bazovici proslava ob 61-letnici smrti Na bazoviški gmajni počastitev junakov

Na bazoviški gmajni pred spomenikom, pomnikom junaške smrti Ferdinanda Bidovca, Zvonimirja Miloša, Frana Marušiča in Alojza Valenčiča, bo danes popoldne spominska svečanost ob 61-letnici ustrelitve bazoviških junakov. Na proslavi bo v imenu odbora za proslavitev bazoviških junakov spregovoril Boris Pangerc, nakar bosta spregovorila še Martin Breclj v imenu SSK in predstavnik italijanskih borčevskih organizacij. Slovesnosti pred spomenikom se bo med drugimi udeležil tudi slovenski minister za informiranje Jelko Kacin.

Že v petek so se bazoviškimi junakom poklonili v Prešernovem gaju v Kranju. Pred prvim spomenikom žrtvam fašizma v Evropi so se zbrali tako krajevne oblasti kot predstavniki tržaškega odbora za proslavo bazoviških žrtev ter predstavnika Slovenske skupnosti Miro Opelt in Antek Terčon. Župan Gross je ob otvoritvi proslave omenil, da je z uradnim priznanjem celotnega gaja za kulturni spomenik postavljen temelj za ohranjanje tega obeležja preteklosti, obeležja, ki so ga zgradili člani emigrantskega društva Zarja, ki je imelo svoj sedež prav v Kranju.

Predsednik odbora Filibert Benedetič je prisotnim, še posebno mladini, prikazal dogodke iz preteklosti, a je istočasno dodal, da je bil odpor Primorcev proti tujim zavojevalcem in raznarodovalcem dokaz želje slovenskega naroda po osamosvojitvi. »Danes so dani pogoji, da dobijo Slovenci svojo državnost in da uresničijo tako svoj dolgoletni sen o samostojnosti in suverenosti,« je zaključil svoj nagovor Filibert Benedetič.

Proslavo sta obogatila krajevni oktet Klas in Jelka Štular, ki sta primernimi pesmimi in recitacijami dali poseben čas proslavi.



V priredbi skupine Gallus Consort, deželnega sedeža Rai in tržaške pokrajine Stara in sodobna glasba na Repentabru



Želja po novem je prisotna v vseh človekovih udejstvovanjih in se odraža tudi v glasbi. Repentabrski popoldnevi stare in sodobne glasbe so značilen izraz te težnje: iskanje novega ne le v novi glasbi, temveč tudi v glasbi preteklih stoletij. V teku stoletij se je namreč glasbeni okus spremenil, prav tako pa tudi način izvajanja. S povratkom k starim instrumentom in k staremu načinu podajanja nam glasba ponovno oživi v prvotnem blešku.

Letošnji cikel koncertov se bo v znamenju obletnice: 15. septembra (ob 18. uri) nam bo v repentabrski cerkvi priznani slovenski skladatelj in organist Primož Ramovš predstavil letos obnovljene orgle. Koncert bo še posebno zanimiv, ker bo koncertant improviziral na teme, ki mu jih bodo skladatelji Coral, Kumar in Nieder izročili neposredno pred izvajanjem.

Na drugem koncertu bo Gallus Consort (na sliki) počastil skladatelja po katerem je povzel svoje ime z izvedbo maše Missa super mixolydium. Ostala dva koncerta bosta posvečena Mozartu in Vivaldiju.

V loku štirih dni, kolikor bo trajal posvet, bo nastopilo veliko zelo uglednih evropskih mislecev, med katerimi naj omenimo člana zagrebške Znanstvene akademije Iva Frangeša, docenta na Univerzi v Kijevu Victorja Koptilova, kulturnega svetovalca francoske ambasade v Italiji Xaviera Northa, francoskega zgodovinarja in novinarja Francoisa Fajta iz Pariza, člana Akademije znanosti v Pragi Jirija Veselya, madžarskega akademika Janosa Kelemen, češkega pisatelja Karla Steigerwalda, poljskega ambasadorja v Italiji Boleslawa Michaleka in znanega varšavskega režiserja Krzysztofa Zanussija. Kongres se bo odvijal pod pokroviteljstvom italijanskega zunanjega ministrstva, francoske, poljske, romunske, češkoslovaške in madžarske ambasade v Italiji, avstrijskega, jugoslovanskega, francoskega in nemškega generalnega konzulata v Italiji, Dežele FJK in drugih tržaških ustanov, uprav ter kulturnih združenj. Naj še omenimo, da je po lanskem posvetu nastala tudi nova revija »Obmejna književnost«, ki jo bodo, ob prisotnosti rimskega založnika Bulzonija, predstavili na letošnjem srečanju.

Uprava devinsko-nabrežinske občine sporoča, da bo občinska komisija za statut, v soboto, 14. septembra 1991 od 8.30 dalje na občinskem sedenju v Nabrežini, na razpolago raznim organizacijam in društvom, ki delujejo na občinskem ozemlju ter posameznim občanom, ki bi želeli dati svoj doprinos k sestavi občinskega statuta. Avdicije je treba napovedati po telefonu v občinskem tajništvu (tel 200421 — int. št.10).

Pogovor z dirigentom mešanega pevskega zbora Primorec Tabor Matjažem Ščekom Zahtevni programi in težnja po kakovosti

Medtem, ko se za šolarje približuje začetek novega šolskega leta, bodo v prihodnjih dneh začeli z vajami tudi nekateri naši pevski zbori. Mešani pevski zbor Primorec - Tabor bo tako začel z rednimi vajami v tork v prostorih Prosvetnega doma na Opčinah.

O zboru in njegovih načrtih smo se pogovarjali z matjažem Ščekom, ki od leta 1986 vodi zbor.

»O številu bodočih pevcev ne bi govoril. Tisti, ki so bili do danes z nami, bodo to svoje delo prav gotovo nadaljevali. Želili pa bi, da se nam pridružijo še drugi, ki radi pojejo in se kot mi navdušujejo nad lepim petjem, nad programi, ki težijo k novemu.«

Zbor Primorec-Tabor teži predvsem za kakovostjo. V svojih programih črpa iz bogate slovenske in tuje zakladnice, včasih novitete, včasih manj znane skladbe.

»V tem času nam je uspelo vzgojiti vrsto zelo dobrih pevcev, ki težijo h kakovosti. Vadimo kot ostali zbori dvakrat tedensko v dveh skupinah, enkrat skupno. Želimo samo veliko delati, izpopolnjevati naše programe in prispevati k uveljavljanju lepega petja - vedno v iskanju novega.«

Teh izhodišč ne razume vsakdo, obstajajo težave in nerazumevanje, ki pa Matjaža ne omajajo v

zasledovanju cilja. »Imam veliko načrtov in novih idej. Pravkar pregledujem skladbe, ki so nastajale v letih pred prvo svetovno vojno in po njej. Imamo ogromno bogastvo, ki je vredno, da ga predstavimo ljubiteljem petja.«

Po Matjaževem mnenju je bilo za zbor najbolj plodno leto 1987, ko je zbor začel rasti. »Potem so prišla priznanja, kot na primer zlato v Mariboru, pa dve priznanji na tekmovanju Corovivo v Cordonsu in Gorici. Toda ta priznanja so bila le vzpodbuda, ne pa cilj delovanja zbora.«

Zadnji nastop je imel zbor Primorec - Tabor 16. junija na Katinari, kjer so slavili dvestoletnico ustanovitve slovenske šole.

»Sedaj smo dva meseca povsem počivali. Tako spočiti bomo začeli z vajami; najprej, da dokončamo projekt koncertov, namenjenih Gallusu. Tu so že predvideni koncerti v Trstu, Kopru in na Sveti Gori. Vse te koncerte bomo posneli tudi za Radio Trst A. Potem bomo začeli s študijem Gallusove Maše, nato pa se bomo lotili slovenskih umetniških skladb iz začetka tega stoletja. To bo temeljit študij, ki pa nam bo dal prav gotovo zadoščenja.«

Matjaž Škek je medtem tudi dirigent ljubljanskih Madrigalistov,

ki so začeli z delom komaj letos februarja, a so se kljub temu lepo uveljavili v Arezzu.

»Tudi vodenje tega zbora mi seveda jemlje čas. Predvsem pa se ukvarjam z našim zborom in upam, da bomo še v tej sezoni našli novo skladbo, ki jo bo za nas pripravil skladatelj Fabio Nieder. Gre za novo vokalno instrumentalno delo, ki bi pomenilo za naš zbor višek v tej sezoni.«

Zbor se bo tudi v tej novi sezoni udeležil tekmovanja Corovivo, predstavil pa se bodo tudi domači in tuji publikli s sporedi, ki naj bili izzv za pevce in presenečenje za poslušalce. (N.L.)

Odbor za proslavo bazoviških žrtev

obvešča, da bo
DANES, 8. t. m., ob 15. uri proslava pri Bazoviškem spomeniku

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV

sporoča, da bodo tržaški uradi od 10. septembra 1991 odgovarjali na novo telefonsko številko

635 - 626

Slovenski dijaški dom »SREČKO KOSOV«
Trst, Ul. Ginnastica 72
ali Campo S. Luigi 11
Tel. 573141, faks 573142

sporoča, da je vpis učencev, dijakov in univerzitetnih študentov za šolsko leto 91/92 polnoštevilni; se pristočno zahvaljuje vsem, ki cenijo in podpirajo njegovo delovanje, še posebno se zahvaljuje staršem, darovalcem denarnih prispevkov ob raznih priložnostih ter javnim in privatnim ustanovam. Do začetka šolskega leta je dom odprt vsak dan, razen sobote od 9. do 18. ure.

Brezplačni začetni tečaji ruščine

Združenje Italija—Sovjetska zveza sporoča, da bo ob zadostnem številu prijavljenih organiziralo še en pripravljani tečaj ruščine za začetnike. Tečaja, ki bo od 16. do 20. t.m. se lahko udeležijo omejeno število tečajnikov. Možni so tudi podobni tečaji češčine, madžarščine in kitajščine. Začela so se tudi vpisovanja v redne letne tečaje. Vse informacije nudi tajništvo vsak dan od 17. do 20. ure, ob spobotah od 10. do 12. re.

Papirnice in knjigarne odprte v ponedeljkih

Slovensko deželno gospodarsko združenje obvešča, da so ob začetku šolskega leta papirnice in knjigarne, ki prodajajo šolske potrebščine, lahko izjemoma odprte tudi v dneh svoje medtedenske zapore. To velja za dva ponedeljka pred začetkom šolskega leta, se pravi pred 18. septembrom, in za dva ponedeljka za njim. To pomeni, da bodo poleg običajnih dni lahko odprte v ponedeljkih 9., 16., 23. in 30. septembra.



OBČINSKO PODJETJE
ZA ELEKTRIKO, PLIN
IN VODO V TRSTU (ACEGA)

razpisuje selekcijo z naslovi in izpiti za zaposlitev

ENEGA/NE URADNIKA ZA TEHNIČNO SLUŽBO PLINSKIH IN VODOVODNIH NAPELJAV

z vključitvijo v IV. skupino vsedrjavne delovne pogodbe za uslužbenca občinskih podjetij za plinske in vodovodne napeljave.

Med drugim so zahtevani še naslednji pogoji:

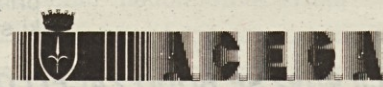
- da je kandidat dopolnil 18. leto starosti in da ni starejši od 35. leta na dan 8. septembra 1991.
- Za uslužbenca A.C.E.G.A., Občine Trst in drugih občinskih podjetij ni starostnih omejitev.
- kandidat mora imeti eno izmed sledečih diplom: »Strojnik izvedenec« (Perito metalmeccanico), »Izvedenec termičnih naprav« (Perito termotecnico), »Elektrotehnični izvedenec« (Perito elettrotecnico), »Tehnik električne in elektronske industrije« (Tecnico delle industrie elettriche ed elettroniche).

Interesenti bodo lahko dvignili razpis — na katerem so podrobnejša pojasnila — na oddelku za osebje, Trst, Ul. Bellini 1/B, II. nad., soba št. 48/A (telefon 7793 484) vsak delavnik od 7.30 do 13. ure.

Rok za vložitev prošenj zapade nepreklicno 7. oktobra 1991 ob 13. uri.

GENERALNI DIREKTOR
(prof. inž. Gaetano Romanò)

Trst, 8. septembra 1991



OBČINSKO PODJETJE
ZA ELEKTRIKO, PLIN
IN VODO V TRSTU (ACEGA)

razpisuje dve javni selekciji z naslovi in izpiti za sprejem v službo pod vsedrjavno delovno pogodbo za uslužbenca občinskih podjetij za plinske in vodovodne napeljave.

ENO MESTO V II. SKUPINI ODDELEK ZA PERSONALO, SINDIKALNE IN SPLOŠNE ZADEVE

razpis je namenjen diplomirancem pravne fakultete

ENO MESTO V II. SKUPINI TEHNIČNI ODDELEK ZA PLINSKO-VODOVODNE NAPELJAVE

Razpis je namenjen inženirjem elektrotehnike, inženirjem mehanike ali inženirjem civilne hidravlike.

Razpisa se lahko udeležijo uslužbenci v vsedrjavni delovni pogodbi podjetij za plinske in vodovodne napeljave tudi brez univerzitetne diplome, pod pogojem, da vsaj tri leta do 8. septembra 1991 opravljajo delovne naloge, ki jih predvideva natečaj ali stopnjo nižje.

Kandidati ne smejo biti starejši od 35. leta na dan 8. september 1991. Za uslužbenca A.C.E.G.A., Občine Trst in drugih občinskih podjetij ni starostnih omejitev.

Interesenti bodo lahko dvignili razpis — na katerem so podrobnejša pojasnila — na oddelku za osebje, Trst, Ul. Bellini 1/B, II. nad., soba št. 48/A (telefon 7793 484) vsak delavnik od 7.30 do 13. ure.

Rok za vložitev prošenj zapade nepreklicno 7. oktobra 1991 ob 13. uri.

GENERALNI DIREKTOR
(prof. inž. Gaetano Romanò)

Trst, 8. septembra 1991

Katastrofalna statistika o prometu na mejnih prehodih Kar 15 milijonov prehodov manj kot v lanskem letu

V prvih osmih mesecih letos je mejne prehode z Jugoslavijo, oziroma Slovenijo prekočilo skoraj 15 milijonov ljudi manj, kot v enakem obdobju lani. Ta goli statistični podatek verno ponazarja tisto, kar je lahko vsakdo v letošnjih poletnih mesecih zaznal že po bežnem primerjanju letošnjega skromnega počitniškega prometa na naših cestah z obilnejšim lanskim. Statistika je v tem primeru neizprosna: v obdobju januar-avgust 1990 je prekočilo mejne prehode več kot 30 milijonov ljudi, od januarja do avgusta letos pa komaj 16 milijonov! Promet na mejnih prehodih se je skratka zmanjšal za polovico.

Vzroke za tolikšen upad avtomobilskega prometa na meji je tokrat zelo lahko poiskati: vse gre pripisati jugoslovanski krizi. Kolikor bolj se je kriza v poletnih mesecih (z vojno najprej v Sloveniji in nato v Hrvaški) poostri-la, toliko manjši je bil turistični pretok med obema državama. O tem najbolj zgovorno priča sam podatek o številu prehodov čez mejo v letošnjem avgustu. V tem mesecu so obmejni organi zabeležili manj kot dva milijona preho-

dov, medtem ko so jih avgusta lani naštel čez pet milijonov in pol. Statistika je tudi v tem primeru neprizanesljiva: v primerjavi z istim mesecem lani se je avgustovski promet znižal za več kot dve tretjini: točneje 67 odstotkov.

Najhuje jo je skupil mednarodni promet, ki je upadel kar za 77 odstotkov, to je za več kot tri četrtine. Avgusta letos je s potnim listom prekočilo mejo manj kot milijon ljudi, medtem ko so pred enim letom zabeležili nad 4 milijone prehodov.

Manjši je bil upad maloobmejnega prometa: le ta se je zmanjšal za 37 odstotkov (zabeležili so malo več kot 900 tisoč prehodov s prepustnico, medtem ko jih je bilo leto prej poldrugimilijon). Upad je bil milejši od »katastrofe« mednarodnega prometa verjetno zato, ker so se — po dneh vojnega vihanja v Sloveniji — Tržačani vendarle toliko opogumili, da so se spet zatekli po bencin na bencinske črpalke onstran meje, si privoščili krajše oddihe na istrskih plažah, ali pa se odločili za večerjo v cenejših gostilnah na Obali.

Na srečanju upraviteljev z gradbeniki in industriji

Po zavrnitvi variante 25 tržaška občina pripravlja začasen urbanistični ukrep

Tržaška občinska uprava bo skupaj z deželo vložila na državni svet priziv proti razsodbi, s katero je upravno sodišče pred nedavnim razveljavilo varianto 25 regulacijskega načrta. Istočasno pa se bo obrnila na predsednika deželnega odbora s prošnjo, naj izda odlok, ki potrjuje varianto vendar brez tistih nedoslednosti, ob katere se je obregnil Tar, ko je razveljavil ukrep.

Tako je včeraj poudaril na sestanku s predstavniki zveze gradbenikov, arhitektov in industrijcev župan Richetti. Odbornik za urbanistiko Anghelone pa se je dotaknil praktičnih vprašanj in zagotovil, da bo občinska uprava skušala zagotoviti kolikor je mogoče enoten prehod urbanistični normativ. V glavnem, je dejal, ostanejo v veljavi variante, ki so bile odobrene pred varianto 25 in tiste, ki so bile odobrene po njej, seveda, če medtem niso že zapadle. Vsekakor pa občina že pripravlja za pristojne urade jasna navodila, ki vodo vodi tudi za gradbenike in načrtovalce.

Anghelone je ob koncu ostro polemiziral z republikanskim sekretarjem Castiliegom in odločno zavrnil obtožbo, da v tem času občinska uprava ni naredila ničesar, saj je v sodelovanju z deželo v enem mesecu v bistvu rešila problem.

Razprava devinsko-nabrežinske DSL Spremembe v SZ in krvava kriza v Jugoslaviji

V petek zvečer DSL iz Devina-Nabrežine priredila zborovanje članov, da bi razpravljali o zgodovinskih spremembah v Sovjetski zvezi ter o kriti v Jugoslaviji. Uvodno besedo sta imela Roberto Treu in Ravel Kodrič. Treu je v svojem govoru poudaril dejstvo, da propad komunističnega sistema v SZ ni presenetil DSL. »Ze Berlinguer je izjavil,« je dejal, »da se je propulzivna moč sovjetskega modela izničila. Tudi to zgodovinsko dejstvo je bilo eden izmed razlogov, zaradi katerih smo se odločili, da ustanovimo DSL. Dobro smo se zavedali, da komunistični sistemi, kakršni so bili tisti iz Vzhodne Evrope, ne ustrezajo več potrebam delavstva in ljudi. Brez demokracije pač ne more biti niti socializma in ravno zaradi tega smo v ime naše stranke postavili pridevnik demokratična.«

Ravel Kodrič je dejal, da DSL podpira prizadevanja Slovenije in Hrvaške, da bi postale svobodne in suverene države, ker se je tako na demokratičnem referendumu odločila velika večina prebivalcev republik. »Žal tega preprostega dejstva ni dojela uradna italijanska politika.« Govornik je poudaril, da je zdaj najnujnejše doseči mir v Jugoslaviji, ker »samo tako lahko pride do pravičnega sporazuma.« (w)

Vodstvo SSK opozarja večinske sile da pri statutih upoštevajo Slovence

Slovenska skupnost poziva vse vladne in ostale demokratične stranke, da se pri oblikovanju statutov Pokrajine in Občine Trst ne igrajo skrivalske pri priznavanju pravic državljanov slovenske narodnosti. Izjave raznih strank o evropski odprtosti in o sožitju so doslej ostale zgolj na deklarativni ravni, čeprav se iste stranke zavzemajo za večjo zaščito italijanske manjšine v Istri. SSK je mnenja, da je treba narediti konec sprenevanju in priznati enake pravice tudi tukajšnjim Slovincem, »saj stranke s takim nedoslednim in protislovnim zadržanjem do slovenske manjšine skodijo sami italijanski manjšini v Sloveniji in na Hrvaškem, ki želi izpopolniti svojo zaščito«. Pokrajinsko vodstvo SSK je ugotovilo, da so se odnosi med strankami, ki vodijo Občino in Pokrajino, temeljito zrahljali, tako da je sedanje zaveznitvo v resni nevarnosti, morebitna kriza pa bi odprla pot predčasnim upravnim volitvam.

Poglavje zase, piše med drugim v tiskovni izjavi SSK, je skrajno

neresen odnos strank omenjene koalicije do SSK kot stranke manjšine in slovenske problematike nasploh. V tem trenutku se to kaže zlasti v zmedenem odnosu do dogajanj v Jugoslaviji in do osamosvojitve Slovenije in Hrvaške ter v odklanjanju samega obstoja in temeljnih pravic slovenske manjšine. To prihaja do izraza pri oblikovanju statutov. V tem pogledu vzbuja največje zaskrbljenost razprava na Občini in na Pokrajini, kjer se slovenskega vprašanja sploh še niso lotili. Ob koncu so voditelji SSK nadvse pozitivno ocenili nedavno izvedbo Našega praznika v Zabrežcu, ki ga je organizirala dolinska sekcija stranke, datum pokrajinskega kongresa pa bodo določili v kratkem. Kongres SSK bo po vsej verjetnosti v pozni jeseni.

Z občinskim statutom se v teh dneh ukvarjajo tudi devinsko-nabrežinski upravitelji. Načelnik Komunistične skupine—DSL Giorgio Depangher v izjavi za tisk opozarja, da mora statut nujno do-

ločati dvojezičnost tako občinskega tajnika kot občanovega pravobranilca. To je danes velik kamen spora znotraj večinske koalicije KD, SSK in PSI. Depangher pa ob tem ne skriva težav, ki bi lahko nastale (kot dokazujejo dosedanje izkušnje) pri zaposlitvi tajnika z vsemi potrebnimi rekviziti, vključno seveda z obveznim znanjem slovenskega jezika.

Komunistična skupina-DSL ima nadalje vtis, da predstavlja občinski statut pravzaprav priložnost za politično obračunavanje med večinskimi partnerji, ki imajo malo ali nič skupnih točk. Depangher in somišljeniki so mnenja, da Caldijska uprava ne ustreza realnim potrebam občinske stvarnosti, treba pa bo napeti vse sile, da bo statut Občine čimbolj odgovarjal življenju ter potrebam skupnosti in to ne glede na politično sestavo sedanjega občinskega odbora. O pripravah na oblikovanje statuta bo tekla beseda na jutrišnji skupščini krajevne sekcije SSK, ki bo ob 21. uri v prostorih bivšega otroškega vrtca v Šempolaju.

Društvo Edinost napoveduje danes in jutri dve pobudi

Ob priliki spominske svečanosti v Bazovici bo danes ob 15. uri DPD Edinost ponovno postavilo razstavo dokumentov, ki že sedaj zagotavljajo pravico do rabe slovenščine v odnosih z upravnimi in sodnimi oblastmi. Razstava bo na ogled od 14. do 17. ure. Ob priliki jutrišnje seje tržaškega občinskega sveta ob 18.30 bo DPD Edinost priredilo na Trgu zedinjenja Italije (od 17. do 19. ure) tretjo izredno manifestacijo za vključitev ustreznih določb za zaščito jezikovnih pravic slovenske jezikovne manjšine v statut Občine Trst. Isti dan bo DPD Edinost dostavilo vsem občinskim svetovalcem zbirko dokumentov z naslovom »Documenti sull'inderogabilità del bilinguismo«.

V Križu praznik GKP

V Ljudskem domu v Križu se danes in jutri nadaljuje praznik, ki ga skupno prirejajo zahodnokraški krožki Gibanja za komunistično prenovitvo. Včeraj popoldne je bila na programu proslava 50—letnice ustanovitve Osvobodilne fronte, ki se je začela pri spomeniku padlim in nato nadaljevala na prireditvenem prostoru. Danes ob 19. uri bo na sporedu političen zborovanje z govoroma senatorja Stojana Spetiča in nekdanjega poslanca Antonina Cuffara. Zvečer bo za ples igral ansambel Lojzeta Furlana. Kriški praznik se bo, kot rečeno, končal jutri. Ob 19. uri bo javno soočanje o upravnih problemih Križa.

Diplomiranci na delovni praksi MIB

Pred kratkim je sklenila delovno prakso skupina dvanajstih diplomancev, ki so sodelovali na prvem tečaju MIB (Master international business). Gre za zanimivo pobudo (vodi jo univerzitetni profesor Vladimir Nanut), ki je prvenstveno namenjena diplomirancem iz gospodarstvih in iz znanstvenih ved. Tečajniki so sodelovali na delovni praksi v tujini (New York in Pariz) oziroma v nekaterih podjetjih v Trstu ter v Furlaniji—Juljski krajini, med drugim v Tržaški kreditni banki, v ške-denjski železarni, v ustanovi Friulia in v obratu Illycaffè.

Tečaj je, kot rečeno, vodil Nanut, med predavatelji pa so bila tudi nekatera znana imena iz deželnega gospodarskega življenja, med drugim tudi Andrea Pittini, furlanski podjetnik, ki je lastnik škedenjske železarne. Uradna podelitev diplom za sodelovanje na MIB bo v torek, 17. septembra.

»Na delu« spretni, pa tudi naravnost naivni zmikavti

Agenti letkega oddelka so včeraj zgodaj zjutraj pohiteli do trafike v Ulici Coroneo 19/a, kamor jih je poklicala 44-letna lastnica Nada Sedmak iz Ul. Fabio Severo 44. Ženska je povedala, da so trafiko ponoči obiskali zmikavti. Ti so s posebnim orodjem dvignili ovojnice in nato razbili neprobojno (!) šipo vrat. S seboj so odnesli kolkovane papirje v vrednosti 10 milijonov lir in 300 tisoč v gotovini. V noči na soboto je bil »na delu« tudi 26-letni Sergio Capriati z Rebri v Rovte 44. Po telefonskem opozorilu neznanca so ga agenti zasačili ob dveh ponoči v palači v Ul. Genova 14, kjer je skušal vdreti v razne urade. Capriati, ki ima že dolg seznam kaznivih dejanj proti tujemu premoženju, se je kljub »presenečenju« znašel in svojo prisotnost v tuji hiši opravičil z naravnost naivnim izgovorom, da je v palačo vstopil, ker je nekdo klical na pomoč pred tatom! Da ima laž dolge noge, pa je pokazala že vsebina vreče, v katero je Capriati spravil bogato zbirko orodja za vlome.

Preventivna akcija za zaščito okolja

Tržaški karabinjerji so v dneh 4. in 6. septembra opravili v tržaški pokrajini preventivno akcijo, da bi ugotovili morebitne kršitve norm o zaščiti okolja. Akcijo so izvedli pr-

venstveno karabinjerji iz Milj in iz Nabrežine skupno z osebjem ekološkega operativnega oddelka, ki spada v sklop ministrstva za okolje. V omenjenih dneh so preiskovalci pregledali 17 industrijskih obratov, 12 čistilnih naprav, 6 kmetij, 4 klavnice in sirarne, 5 kamnolomov, 2 sanitetni strukturi, 2 doma za ostarele, 8 kopališč in kampingov, 33 avtomobilskih delavnic, avtoličarskih delavnic in avtomobilskih odpadov ter 15 naprav za greznične odplake.

Na podlagi preiskav so karabinjerji prijavili sodnim organom 9 ljudi zaradi kršitev norm o zaščiti okolja.

Tragična gesta moškega iz Milj

Včeraj zjutraj se je 69-letni Dino Millo iz kraja Darsella blizu Sv. Jerneja pri Miljah odločil za usodni korak: šel je v svoje njive nad kampingom pri Lazaretu in se pogнал v vodnjak. Ker ga dolgo časa ni bilo domov, je njegov svak Luciano Zuliani zasumil, da se mu je zgodilo kaj hudega. Poklical je gasilce in karabinjerje, ki so prečesali kraj in na posled odkrili njegovo truplo v vodnjaku. Iz vode so ga potegnili potapljači gasilcev. Millo se je že nekaj časa zdrvil zaradi psihičnih težav, zadnje čase pa se je še posebno zaprl vase.

Kot javlja tržaška KZE

Pri Saležu lovci ubili steklo lisico

Steklina se je znova pojavila v naših krajih. V Saležu so namreč v četrtek lovci ubili lisico. Kmalu se je izkazalo, da je žival stekla. Vest je včeraj uradno objavil žvinozdravniški oddelek tržaške Krajevne zdravstvene enote. Iz KZE so tudi javili, da pripravlja po tem dogodku zgoniški župan Miloš Budin tozadevni odlok na osnovi zakona in pravilnika žvinozdravniške policije, ki je obvezen, ko se na občinskem ozemlju ugotovi primer stekle živali.

Steklina je v zadnjem času skoraj izginila s tržaškega Krasa. Sedaj pa se je znova pojavila in vprašanje je, ali gre za osamljeni primer ali pa za novo širjenje te nevarne bolezni.

ZAHVALA

Ob izgubi drage

Marije Ražem (ČOTOVE)

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so z nami sočustvovali, darovalcem cvetja in vsem, ki so jo pospremili na njeni zadnji poti. Posebna zahvala zdravnikoma dr. Žerjalu in dr. Križmančiču, gospema Dorici in Zelki za nudeno nesebično pomoč med njeno dolgo boleznijo, g. župniku Živcu in somaševalcem, cerkvenemu zboru, nosilcem krste, vaščanom, prijateljem, znancem in vsem, ki so na katerikoli način počastili njen spomin.

Brat Vinko z ženo Silvo, nečakinja Natuška s Francem in ostalo sorodstvo.

Bazovica, 8. septembra 1991

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Benedikta Grgiča

se iskreno zahvaljujemo zdravniku F. Križmančiču, g. župniku Živcu, darovalcem cvetja in vsem, ki so ga pospremili na zadnji poti.

SVOJCI

Bazovica, 8. septembra 1991

ZAHVALA

Zahvaljujemo se vsem, ki so sočustvovali z nama ob smrti našega

Alberta Furlana

Žena in sin

Trst, Vižovlje, 8. septembra 1991

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem, ki so kakorkoli počastili spomin naše drage

Marije Grgič

Posebna zahvala, pa naj gre g. župniku Marianu Živcu in zboroma Tabor.

SVOJCI

Padriče, 8. septembra 1991

8. 9. 1981

8. 9. 1991

Ob deseti obletnici smrti

Vide Pečenik roj. Kuret



se je z ljubeznijo spominjajo mož Angel, sin Marino in hči Pierina z družinama ter drugo sorodstvo.

Boljunc, 8. septembra 1991

Ob težki izgubi drage mame Mile-ne Valič izreka Pavlu iskreno sožalje

ŠD GRMADA



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

RUZANTE

MOSCHETA

Režija **Boris Kobal**

PREDSTAVE NA PROSTEM

dan, 8. t. m., ob 20.30 - PROSEK - Kulturni dom

Za predstavo prispevala

TRŽAŠKA HRANILNICA



CASSA DI RISPARMIO DI TRIESTE

PD KOLONKOVEC — Ženjan 46

prireja 13., 14. in 15. septembra

TRADICIONALNI PRAZNIK SOLATE

Delovali bodo dobro založeni kioski. V soboto in nedeljo bo igral ansambel »L. FURLAN«.

Tradicionalno tekmovalje v sajenju solate bo na njivi A. Debellisa, Ul. Ventura 29, v soboto ob 16. uri.

VABLJENI!

gledališča

Gledališče Verdi

Jesenska simfonična sezona 1991

V petek, 13. t. m., ob 20.30 (red A) koncert orkestra Gledališča Verdi pod vodstvom Michela Tabachnika. Na programu P.I. Čajkovski s simfonio št. 6 »Patetično«, koncert za klavir in orkestro S. Prokofieva in Španski capriccio Rimskij-Korsakova.

Ponovitev v soboto, 14. t. m., ob 18. uri (red S).

Predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi.

V dvorani-auditorium Muzeja Revoltella (Ul. Diaz 27) bo jutri, ob 18. uri nastopila z vrsto liedov Stefania Donzelli ob spremljavi pianistke Sabrine Avantario.

koncerti

Glasbeni sprehodi po Miramarskem parku

Danes ob 9.45 (z začetkom v Miramarskem portu) in ob 15.45 (z začetkom pri Jezeru Lokvanjev) bo na sporedu koncert komornega orkestra Opera Giocosa pod vodstvom Severina Zannerinija. Na programu Vivaldijevi Štirje letni časi, Paganinijeva Velika sonata za violo in godala, Locatellijev Koncert v D-duru za violino »Harmonični labirint«. Solist Marco Fornaciari - violina in viola. V primeru slabega vremena bosta na sporedu večerna koncerta v Luteranski cerkvi na Trgu Panfili.

Grad sv. Justa

Nocoj ob 21. uri koncert nagajencev Mednarodnega natečaja »Castello di Duino«, ki je bil letos posvečen klarinetu.

Štivanska cerkev

Jutri ob 20.30 se bo v štivanski cerkvi pričel ciklus TIMAVSKE NOTE 91, ki ga organizira Šola-Združenje Punto Musica le iz Sesljan. V začetnem koncertu bo nastopil klavirski duo Carla Agostinello in Reana De Luca. Na sporedu bodo Bethovnovne, Schubertove in skladbe Stravinskega.

Milje - Gledališče Verdi

V soboto, 14. t. m., ob 21.30 bo, na pobudo Kulturnega krožka Globogas, v gledališča Verdi nastopila ameriška rock skupina FLESHTONES.

Predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi (od 9. do 12. in od 16. do 19. - ob ponedeljkih zaprta).

Luteranska cerkev - Trieste prima

V sredo, 11. t. m., ob 20.30 bo na sporedu koncert »Poklon Mozartu«. Nastopil bo Chromas Ensemble. V organizaciji gledališča Verdi, Glasbene nagrade Città di Trieste in Združenja Chromas, se bodo koncerti vrstili do 9. oktobra.

Predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi (od 9. do 12. in od 16. do 19. - ob ponedeljkih zaprta).

V sredo, 11. t. m., ob 18.30 bo na sedežu Združenja trgovcev v Ul. S. Nicolò 7, srečanje s tržaškimi skladatelji v počastitev W.A. Mozarta.

Glasbeni september
Jutri ob 20.30 bo v stolnici sv. Justa nastopil madžarski orglar GABOR LEHOTKA. Na programu Liszt, Pikethy, Bach in Franck.

čestitke

DANILO RAŽEM je praznoval v petek, 6. t. m. 70. rojstni dan. Še mnogo zdravih in srečnih let mu želijo žena Milka, sin Aleksander z Lauro, vnuka Dario in Daniele ter vsi, ki ga imajo radi.

V torek, 10. septembra bo praznoval 69. rojstni dan MIRO OTA. Še mnogo zdravih in veselih let mi želijo žena Ernesta in sin David z ženo Uan.

Vlasti in Davidu Geri se je pridružil krepak prvorojenček DIEGO. Iskrene čestitke mamici in očku, Diegu pa dolgo in srečno življenje želi teta Nives z družino.

Darujte
v sklad

Mitje Čuka



**NAŠVIDENJE
POČITNICE**

in
SAZGO

ZGONIK 7. in 8. september

V NEDELJO ples z ansamblom CALIFORNIA

4. RAZSTAVA

sejem značilnih kmetijskih pridelkov Krasa — Gročana

v soboto, 14. in v nedeljo 15. septembra 1991

SOBOTA, 14. t. m. od 16. do 24. ure

NEDELJA, 15. t. m., od 10. do 23. ure.

OBA DNEVA ODPRTA MEJA OD GROČANE
DO VRHPOLJA OD 8. DO 19. URE.

PRAZNIK GIBANJA ZA KOMUNISTIČNO PRENOVO

v Ljudskem domu v Križu

Danes, ob 15. uri odprtje kioskov;

ob 19. uri govora sen. Stojana Spetiča in Igorja Cancianija;

ob 20.30 ples ob zvokih ansambla »L. Furlan«.

Jutri, 9. t. m., ob 17. uri odprtje kioskov;

ob 19. uri javna razprava s predstavnikom Zahodnega kraškega rajonskega sveta Busettijem, sodelovala bosta Luciano Ceschia in Fausto Monfalcon.

OBVESTILO

Danes, 8. septembra 1991, ob 20.30

se bo vršila sv. maša v počastitev Kraljice miru (52. obletnica) v kapelici na Katinari.

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratovale naslednje bencinske črpalke:

AGIP

Ul. Revoltella
(vogal Ul. D'Angeli)
Nabrežje O. Avgusta
Istrska ulica
(nasproti pokopališča)
Ul. Carducci 4
Ul. Molino a Vento 158
Ul. A. Valerio 1 (univerza)

MONTESHELL

Ul. Giulia 2
Drevored Campi Elisi 1/1
D'Annunziov drevored 73
Miramarski drevored 37
Miramarski drevored 273
Nabrežje T. Gulli 8
Sesljan (drž. cesta 202)

ESSO

Trg Libertà 10/1
Ul. Battisti 6 (Milje)

IP

Ul. F. Severo 2
D' Annunzijev drevored 38/A
Ul. Baiaumonti 2
Miramarski drevored 213

ERG PETROLI

Nabrežje N. Sauro 14

API

Ul. F. Severo 2/5

NOČNE ČRPALKE (self service)

FINA - Ul. F. Severo 2/3
ESSO - Trg Valmaura 4
AGIP - Istrska ulica
AGIP - Miramarski drevored 49
ESSO - Zgonik (drž. cesta 202)

ČRPALKE NA AVTOCESTAH

(odprte neprekinjeno 24 ur

AGIP

Devin (sever)
Devin (jug)

razstave

V TK galeriji je na ogled skupinska poletna razstava s posebnimi popusti.

V gledališču MIELA na Trgu Duca degli Abruzzi 3 bo na ogled do 13. t. m. razstava z naslovom SEDEM DNI V SLOVENIJI. Razstavljene so fotografije o vojni v Sloveniji, ki so jih posneli Igor Modic, Srdjan Živulović, Aleš Černivec, Jože Suhadolnik, Davorin Križmančič, Massimo Cetin in Giovanni Montenero. Razstavo je organiziral Fabio Amodio v sodelovanju z Giovannijem Montenerom.

Na sedežu letovišarske ustanove v Miljah je na ogled razstava izdelkov, ki so jih pripravile udeleženke tečaja ENCIP za slikarstvo pod vodstvom Gabry Benci. Prvič razstavljajo Daniela Coga, Patrizia Del Fabbro, Patrizia Iacono, Elena Marcusa, Editta Tagliarini in Marina Zullich. Razstava bo odprta do 12. t. m., ob delavnikih od 10. do 13. ure.

Na sedežu letovišarske ustanove v Sesljanu bo do 10. septembra odprta razstava furlanskega slikarja ERMANNIA ROSSIA. Umnik: od 9. do 13. ure.

V galeriji Juliet's Room v Ul. della Guardia bo do 13. septembra, od 18. do 21. ure, na ogled razstava DOMENICA BONIELLA.

V Devinu je odprta razstava izdelkov VI. tečaja slikarstva, ki ga je organiziral Nino Perizzi. Razstava bo na ogled do 12. septembra.

V občinski razstavnici dvorani v Miljah je na ogled skupinska razstava Giuliana Babudra, Giannija Bacchettija, Giuliane Balbi, Rada Jagodisa, Marinelle Perosa in Alberta Rocca.

V galeriji Bernini - Ul. Bernini 4 (Trg Sansovino) bo od 9. do 19. t. m. razstavljala svoja dela slikar Giacomo CIRAMI.

ČEDAD - V prostorih TKB in v galeriji Paolo Diagono razstavlja do 30. t. m. slikarka CLAUDIA RAZA.

izleti

Zveza upokojencev CGIL iz Nabrežne organizira ob priliki praznika grozjda izlet v VO (Colli Euganei) v nedeljo, 15. septembra. Za informacije tel. št. 200036 ob uradnih urah.

Društvo slovenskih upokojencev v Trstu, KRUT in Združenje aktivistov in invalidov NOB prireajo večdnevni izlet v Montecatini Terme in okolico. Prijave in informacije na sedežu organizacij v Ul. Cicerone 8/b, tel. 360324 v četrtek, 12. in v petek, 13. septembra.

včeraj - danes

Danes, NEDELJA, 8. septembra 1991

MALI ŠMAREN

Sonce vzide ob 6.34 in zatone ob 19.31
- Dolžina dneva 12.58 - Luna vzide ob 6.30 in zatone ob 19.08.

Jutri, PONEDELJEK, 9. septembra 1991

PETER

PLIMOVANJE DANES: ob 4.00 najnižja -58 cm, ob 10.24 najvišja 55 cm, ob 16.29 najnižja -42 cm, ob 22.21 najvišja 44 cm.

PLIMOVANJE JUTRI: ob 4.29 najnižja -55, ob 10.49 najvišja 56 cm, ob 17.00 najnižja -45 cm, ob 22.54 najvišja 41 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 24 stopinj, zračni tlak 1016,3 mb ustaljen, brezvetrije, vlaga 62-odstotna, nebo oblačno, morje skoraj mirno, temperatura morja 23 stopinj.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Luca Maria Zini, Eleonora Mucchino, Claudio Di Dato, Fulvio Vascotto.

UMRLI SO: 83-letna Angela Kosnac, 71-letna Maria Cioè, 80-letni Rinaldo Gustin, 73-letni Giuseppe De Luca, 81-letna Anna Golobic, 88-letna Virginia Malusa, 70-letna Stefania Sekugica, 91-letna Francesca Terpin, 79-letna Ida Volk, 77-letna Milena Valli, 84-letna Giulia Penso, 86-letni Bruno Visin, 76-letni Gennaro Sossa, 80-letni Paolo Rustja, 80-letni Ernesto Malalan.

SLUŽBA LEKARN

Nedelja, 8. septembra 1991

Lekarne odprte ob 8.30 do 13.00

Largo Sonnino 4, Ul. Alpi Giulie 2, Trg S. Giovanni 5, Milje - Mazzinijev drevored 1, Sesljan.

Lekarne odprte ob 13.00 do 16.00

Largo Sonnino 4 (tel. 726835), Ul. Alpi Giulie 2 (tel. 828428), Milje - Mazzinijev drevored 1 (tel. 271124).

SESLJAN (tel. 414068) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte ob 16.00 do 20.30

Largo Sonnino 4, Ul. Alpi Giulie 2, Trg S. Giovanni 5, Milje - Mazzinijev drevored 1.

SESLJAN (tel. 414068) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba - Lekarna odprta ob 20.30 do 8.30

Trg S. Giovanni 5 (tel. 631304).

Od ponedeljka, 9., do sobote, 14. septembra 1991

Normalen urnik lekarn: 8.30 - 13.00 in 16.00 - 19.30

Lekarne odprte ob 13.00 do 16.00

Trg Cavana 11 (tel. 302303), Largo Osoppo 1 (tel. 410515).

BOLJUNEC (tel. 228124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Lekarne odprte ob 19.30 do 20.30

Ul. Cavana 11, Largo Osoppo 1, Ul. Settefontane 39.

BOLJUNEC (tel. 228124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.



TRŽAŠKI
PARTIZANSKI
PEVSKI
ZBOR

Danes, ob 12.30 se bomo odpeljali iz Bazovice v OPATJE SELO na veliko zborovanje PARTIZANOV IN AKTIVISTOV PRIMORSKE OB 50. OBLETNICI O.F.

Spregovoril bo akademik CIRIL ZLOBEC član predsedstva republike Slovenije.

šolske vesti

Glasbena matica - Trst obvešča, da vpisuje nove gojence za šolsko leto 1991/92 do vključno srede, 11. septembra od 9. do 12. ure v Ul. Manna 29, tel. 418605. Popravni izpiti iz teorije in solfeggia bodo v torek, 10. t. m., ob 15. uri. Vpisovanje - podružnica Nabrežina v torek, 10. t. m., od 17. do 18. ure ter v podružnico Boljunec v sredo, 11., od 17. do 19. ure.

mali oglasi



Trst - Ul. Baiaumonti 3 - Tel. 820766

POHIŠTVO IN OPREMA

OSMICO je odprl Jožko Colja, Samatorca 21.

OSMICO je odprl Močilnik v Lonjerju. PRODAJ se nedokončano novo hišo z 900 kv. m vrta v okolici Milj. Tel. 228390.

PRODAJ 200 litrov belega vina. Telfon 228597 ob večernih urah.

PODARIM dve mladi mucki. Telefonirati v popoldanskih urah na št. 228475.

LJUBITELJU živali podarim dve mucki stari 3 mesece. Telefon 0481-34313, Ul. Brigata Etna 28, Gorica.

PRODAJ šolske knjige DTZ »Ž. Zois«. Telefonirati na št. 228551 ob uri obedov.

PRODAJ avtomobil Peugeot 205 GL rdeče barve, letnik '90. Telefon 226404 ob večernih urah.

UNIVERZITETNA študentka daje lekcije iz angleščine in španščine. Telefon 308089.

PRODAJ hrastov plavnik 15 hl in akacijev sod 10 hl. Telefon 0481-21517.

V NAJEM dajem nebivajočim obnovljeno trosobno stanovanje z balkoni in ogrevanjem v bližini Drecher. Možnost opreme po izbiri. Ponudbe pod šifro »stanovanje« na Publiet, Ul. dei Montecchi 6 — Trst.

PRANOTERAPIJA, refleksologija in bioenergetski masaže za vaše boljše počutje. Telefon 394660.

SSG nujno išče stanovanje za nove člane igralskega ansambla. Telefon 734265.

V PETEK 30. avgusta se je na Proseku izgubila 5 mesecev stara mucka črna-rjava-bele barve. Najditelja naprošamo da telefonira na št. 212168 ali 225866.

KOMAJ izšolana vrtnarica išče zaposlitev tudi kot otroška negovalka. Telefon 757339.

PODJETJE za električno napeljava s podružnico v Trstu išče gospo/dižno za poslovne stike s klienti, lepe postave z znanjem italijanske, po možnosti tudi angleščine, pripravljeno potovati. Pismene ponudbe poslati na Publiet Srl, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pd šifro »Podjetje«.

V SESLJANU prodam 800 kv m veliko hišo z obširnimi vrtni. Prvi vstop. Interesenti naj pošljejo ponudbe na Publiet, Ul. dei Montecchi 6 — Trst, pod šifro »Sesljan«.

ELEKTROINSTALACIJSKO obrtno podjetje išče dva vajenca. Telefon 0481-882032.

PRODAJ Mercedes 200 E letnik '88 v odličnem stanju. Telefonirati ob večernih urah na št. 213451.

Nočna služba

Lekarna odprta ob 20.30 do 8.30

Ul. Settefontane 39 (tel. 947020).

ZA DOSTAVLJANJE ZDRAVIL

NA DOM TEL. 350505

URAD ZA INFORMACIJE KZE

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka ob 8. do 13. ure - tel. 573012.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba ob 20. do 8. ure tel. 7761, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

LOTERIJA

BARI	2	20	18	83	33
CAGLIARI	68	86	62	22	28
FIRENCE	67	25	15	72	79
GENOVA	82	22	81	70	66
MILAN	87	39	28	35	27
NEAPELJ	6	5	4	59	2
PALERMO	71	42	44	25	73
RIM	88	45	77	84	43
TURIN	71	1	46	15	43
BENETKE	38	52	25	77	61

ENALOTTO

1 2 2 2 2 1 2 2 2 X 1 X

KVOTE:

12 35.919.000.— lir

11 1.252.000.— lir

10 116.000.— lir

Grad Dobrovo od včeraj spet pomemben kulturni objekt Predsednik Kučan slovesno odprl stalno zbirko grafik Z. Mušiča

Na gradu Dobrovo v Goriških Brdih je od včeraj odprta stalna zbirka grafik svetovno znanega slikarja, briškega rojaka, Zorana Mušiča. Nastala je po izrecni želji umetnika, ki je Goriškemu muzeju daroval 134 grafik in po dolgotrajnih prizadevanjih sodelavcev muzeja ter ob velikem razumevanju mešane italijansko-slovenske družbe, ki je nekdanjo graščino preuredila v večnamenski objekt.

Dobrovo se tako pridružuje Škrbini na Krasu, Lipici, Ajdovščini in še drugim krajem na Primorskem, kjer so bile v prejšnjih letih urejene stalne zbirke pomembnih primorskih likovnikov, ki so vsi živeli in ustvarjali v stiku z italijansko in svetovno umetnostjo in ki so si v tem prostoru izborili odlično mesto. Stalna zbirka Mušičevih del na Dobrovem je s tega vidika nekaj posebnega. Dosegljiva je rojakom od koder umetnik izhaja kakor tudi okolju v katerega je Mušič vraščen več kakor štiri desetletja.

Stalno zbirko umetnikovih del, urejeno v prvem nadstropju prenovljene renesančne graščine, je v petek zvečer odprl Predsednik Predsedstva Republike Slovenije, Milan Kučan, ob prisotnosti številnih predstavnikov političnega in kulturnega življenja z obeh strani meje.

Žal se slovesnosti, ki je bila že napovedana za konec junija, iz zdravstvenih razlogov, ni udeležil slikar, ki pa je udeležencem poslal pismo. Prebrala ga je Nelida Silič Nemec. V njem Zoran Mušič izraža veselje in zadpščenje, da je lahko svojim rojakom zapustil del svojih stvaritev in da je bila zbirka urejena v gradu na Dobrovem, v senci katerega so v stoletjih delali in trpeli njegovi predniki. Darilo, ki ga je umetnik namenil svojim rojakom naj bi bilo tudi dokaz navezanosti na domačo zemljo in ljudi.

Slikarjeva zvestoba in njegovo stalno vračanje v domače okolje je bila tudi ena od osrednjih tem v govoru Predsednika Milana Kučana, ki je bil v celoti posvečen Mušičevi življenjski in umetniški poti. Umetnik je, kljub temu, da je dosegel slavo in priznanje v svetu,

ostal zvest svoji zemlji in svojim ljudem, kljub številnim trpkim razočaranjem, ki jih je doživel v domovini, zlasti po vrnitvi iz uničevalnega taborišča Dachau, ki ga je, neizbrisno zaznamovalo, kot stotisoče drugih sotrpinov. Zbirka Nismo poslednji je nepozaben memento človeških zablod 20. stoletja in zla, ki ga lahko sočloveku prizadene do kraja z ideologijo zblojen človek.

Kdor je na slovesnosti pričakoval politično obarvan govor Predsednika Kučana, je tako ostal precej razočaran. Vendar pa se je vročih tem Milan Kučan kljub vsemu dotaknil in to na neuradnem srečanju. Izmaknil se je namreč protokolu in šel med množico kakih petsto ljudi, ki ni mogla v grad Tu se je nekaj časa zadržal in se pogovarjal z Brici in drugimi, ki so ostali odrezani od uradne slovesnosti. Glede mirovne konference v Haagu je dejal, da se je bodo udeležili ker je to še en poskus za mednarodno priznanje

Slovenije in poskus da namesto vojne zmaga mir. Suverenost in neodvisnost Slovenije ne moreta bitipredmet pogovorov, ker je o tem že odločal slovenski narod.

Petkovo slovesnost je zaokrožil kulturni spored, ki so ga oblikovali Tržaški kvartet harfistk, oktet Vrtnica in Slovenski baročni trio.

Včeraj je bila na gradu Dobrovo slavnostna seja Skupščine občina Nova Gorica in nato še slovesno odprtje Gostinskega dela objekta.

V slavnostnem nagovoru se je Predsednik Skupščine Pelhan zastavil predvsem ob nedavnih prelomnih dogodkih in se zahvalil za veliko moralno in materialno pomoč, ki so jo Sloveniji in zlasti Novi Gorici izkazale Goriška občina in Pokrajina, Splošna bolnišnica, slovenske organizacije in posamezniki.

Na slovesnosti so izročili tudi občinska priznanja in nagrade, nagrado Franceta Bevka ter (prvič) izredno priznanje ustanovam za izredno aktivnost ob nedavni vojaški agresiji.

V Ronkah aretirali Manuela Sponzo Na domu je hranil vrečko heroína

V Ronkah so v petek ponoči aretirali 26-letnega Manuela Sponzo iz Ronk, Ul. Serenissima zaradi posesti mamil in suma preprodaje. Med preiskavo na njegovem domu so namreč našli okrog 20 gramov mamila, po vsej verjetnosti heroína. Mladenec je sicer star znanec policijskih organov, saj je bil pred leti, ko je bil še mladoleten, vpleten v umor Sergia Baruta v Trziču in bil tudi obsojen.

Sponzo naj bi, kakor smo neuradno izvedeli, ustavili med rutinskim nadzorstvom na cesti. V avtomobilu niso našli ničesar, uspešna pa je bila kasnejša preiskava na domu, kjer so policisti kaj kmalu našli vrečko z mamilom.

Sponza je trenutno v priporu v goriškem zaporu.

Zaenkrat še ni znano, saj bodo dokaze zbrali le na podlagi oprav-

ljenih analiz, če je aretacijo Sponze mogoče povezati s tragičnim dogodkom v Foljanu, kjer je zaradi mamil v sredo ponoči umrl 28-letni Alessandro Furlan.

Neuradno smo zvedeli tudi, da naj bi bil osumljenec že znan kot uživalec mamila in so policijski organi sumili da je vpleten tudi v razpečevalsko dejavnost. Zaseg precejšnje količine mamila je te sume potrdil.

6. Soška regata

Točno ob 11. uri se bodo pod jezo v Solkanu spustili po reki udeleženci 6. kanu/kajak regate po Soči. Cilj je določen med železniškim in cestnim mostom pri Podgori. Za vse udeležence bo zakuska v domu A. Paglavca v Podgori.

Partizanski miting v Selcah, srečanje Opatjem selu Ciril Zlobec bo govoril na shodu ob 50-letnici OF

V Opatjem selu bo danes ob 15. uri srečanje bivših partizanskih borcev, aktivistov OF in občanov ob 50-letnici ustanovitve Osvobodilne fronte. Slavnostni govornik na prireditvi, kjer bo nastopil tudi Tržaški partizanski pevski zbor pod vodstvom Oskarja Kjundra, bo član Predsedstva Republike Slovenije, Ciril Zlobec.

Srečanje prireja Občinski odbor Zveze združenj borcev NOV, odvijaja pa se v okviru praznovanj ob Občinskem prazniku Nove Gorice. K udeležbi posebej vabijo bivše partizanske borce, aktiviste OF in politične preganjance iz zamejstva.

V Selcah, v občini Ronke pa bo danes osrednji del partizanskega mitinga, ki ga prireja pokrajinski odbor VZPI/ANPI. Ob 9.30 bo javna razprava z uvodnim posegom ravnatelja furlanskega inštituta za zgodovino odporniškega gibanja dr. Alberta Buvolija. Mitinga se bodo, tako kakor vsa leta doslej, udeležili tudi predstavniki borčevskih združenj iz Slovenije in Hrvaške. Prireditve, bo potekala v

znamenju prizadevanj za mir in sporazumevanje med narodi.

včeraj danes

Iz goriškega matičnega urada v obdobju od 1.9. do 8.9.1991.

ROJSTVA: Mariaisabella Musulin, Giulia Franzot.

UMRLI SO: 92-letni upokojenec Antonio Scaramuzza, 77-letni Giuseppe Lutman, 78-letni upokojenec Mario Leban, 62-letni varilec Vilko Cingerli, 47-letni uslužbenec Giovanni Silvestrini, 83-letni upokojenec Celio Manfrin, 81-letna gospodinja Nives Oblak, 69-letni duhovnik Nicolò Pelizzon.

POROČILI SO SE: policist Alessio Balzerini in policistka Nicoletta Pellegrini, trgovec Benedikt Kosič in uslužbenka Lucia Cillo, prodajalec Gaetano Amendola in uslužbenka Marta Caudek, obrtnik Mauro Bertossi in uslužbenka Gabriella Marchi, terapist Alessandro Giacomazzi in terapistka Mariateresa Humar, delavec Alessandro Tirel in frizerka Caterina Zubinelli, uslužbenec Marco Cotic in delavka Tatiana Fonovich, tapetnik Giorgio Chiaselotto in delavka Michela Pavesi.

OKLICI: karabinjer Roberto Bedin in uslužbenka Loredana Cingerli, kmet Damijan Podversic in študentka Elena Zavadlav, uslužbenec Guerrino Romanin in socialna delavka Daniela Stern, podoficir Vinicio Quassi in Silvia Zazzaro.

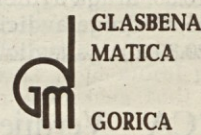
Umrl je Adolf Mlakar - ustanovitelj znane mehanične delavnice v Gorici



Jutri bodo v Gorici pokopali Adolfa Mlakarja. Zanj lahko povsem upravičeno zapišemo, da je vse svoje življenje posvetil delu in svetu motorjev. Rodil se je 5. junija 1911. v Cerknem in se kot mlad fant izučil za mehanika. Kot vajenec si je služil kruh v raznih mehaničnih delavnicah v Gorici in se po vojni skušal postaviti na lastne noge. Odprl je mehanično delavnico v ulici Donizetti in se uveljavil kot sposoben in vesten obrtnik. Z vztrajnostjo je podjetje razvijal in širil in pred kakimi dvajsetimi leti je ob ulici Terza Armata postavil sodobno opremljeno delavnico za popravilo tovornih vozil. Bil je, če temu lahko rečemo, človek, ki se je sam izoblikoval, z delom, sposobnostjo in vztrajnostjo.

Pred kakšnim letom je upravljanje podjetja prepustil sinovoma Dariu in Vojku ter hčerki Marizi, še zmeraj pa se je rad sukal po delavnici in okrog strojev, kjer je bil pravzaprav doma.

Poleg otrok, zapušča ženo Milko. Pogreb bo jutri ob 11. uri iz goriške splošne bolnišnice v cerkev pri Sv. Ani.



obvešča, da bo vpisovanje gojenčev za šolsko leto 1991/92 v podružnico glasbene šole v Sovodnjah, v turek, 10. septembra ob 16. do 18. ure v Kulturnem domu v Sovodnjah.

kino

Gorica

CORSO 16.00-22.00 »Ritorno alla laguna blu«.

VERDI 16.00-22.00 »Cuccata per un weekend«.

VITTORIA 16.00-22.00 »Tartarughe Nijna 2 - Il segreto di Ooze«.

Nova Gorica

SOČA (Kulturni dom) 18.30-20.30 »Ko jagenčiki obmolknajo«.

SVOBODA (Šempeter) 18.30 »Na bojni črti«, 20.30 »Ruleta pohote«.

DESKLE 18.00 »Gorile v megli«, 20.00 »Zelena karta«.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Bassi Rita - Don Boscova ulica 175 - tel. 32515.

DEŽURNA LEKARNA V TRZIČU
Občinska lekarna št. 1 - ul. Terenziana 26 - tel. 482787.

pogrebi

Jutri ob 11. uri Ermano Bressan iz Vidma v cerkev in na pokopališče v Ločniku, ob 11. uri Adolfo Mlakar iz splošne bolnišnice v cerkev pri sv. Ani in na glavno pokopališče, ob 13.15 Eugenia Delponte, vd. Sgubin iz splošne bolnišnice v Zagraj, ob 13.15 Carlo Bevilacqua iz splošne bolnišnice v Moš, ob 13.15 Guglielmo Castellani iz splošne bolnišnice v Zagraj.

ZAHVALA

Iskreno se zahvaljujemo vsem za izraze sožalja ob izgubi našega

Giovanita (Ivana) Tomasinija

SVOJCI

Sovodnje, 8. septembra 1991

Člani mešanega pevskega zbora Oton Župantič izrekajo Savini in svojem iskreno sožalje ob izgubi moža oziroma očeta Vilkota.

Nevarno početje in uničevanje lastnine Avtocestni odsek zamenjali za poligon

Prometni znak na začetku avtocestnega odseka Gorica — Vilešopozarja na nevarno in neurejeno cestišče. Vendar pa bi bilo treba omenjeno prometnico opremiti še z dodatnimi opozorilnimi tablamami. Uporabniki se namreč lahko znajdejo pred drugačnimi preizkušnjami in nevarnostmi, kakor jih predstavlja neurejeno cestišče. V najslabšem primeru jih lahko zadene tudi krogla iz strelnega orožja.

Dobršen del okrog petnajst kilometrov dolgega odseka, ki povezuje mejni prehod pri Štandrežu z vstopno postajo avtoceste pri Vilešu so namreč neznanci zamenjali za poligon. Za tarče so izbrali prometne znake in napise ob cesti. Posledice takega ravnanja so najbolj opazne na desnem voznom pasu, to je v smeri od Vileša proti Gorici, kjer je prerašatanih



lepo število znakov, začeni od Vileša do mosta preko Soče.

Ob pazljivem ogledu ni težko ugotoviti, da so si nevarno igro neznanci privoščili šele pred kratkim, saj na preluknjani pločevini

še ni opaziti rje. Streljali pa so kot se zdi z različnim orožjem.

Težko bi tako početje označili kot običajni vandalizem. Prej bi kazalo pomisliti na ogrožanje varnosti v prometu (foto Klemše).

SLOVENSKI DIJAŠKI DOM SIMON GREGORČIČ GORICA

sporoča vsem zainteresiranim učencem, dijakom in študentom,

da poteka reden vpis ali potrditev za redne in zunanje gojence za šolsko leto 1991/92.

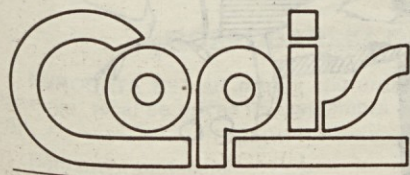
Za vsako informacijo se lahko javite v Ul. Montesanto 84, tel. 533495, vsak dan med 10. in 13. uro.

SLOVENSKI DEŽELNI ZAVOD ZA POKLICNO IZOBRAŽEVANJE

prireja v šolskem letu 1991/92 na Goriškem sledeče tečaje:

1. za kuharje s kvalifikacijo (tisoč ur) - 2. letnik
2. za dodeljene prodaj s kvalifikacijo (tisoč ur) - 1. letnik
3. začetniški tečaj angleščine (120 ur)
4. personal computing (90 ur)
5. začetniški tečaj italijanščine (60 ur)

Vpisovanje in podrobnejše informacije do 20. septembra na sedežu zavoda v Gorici, Ul. della Croce 3 (tel. 81826), vsak delavnik, razen sobote od 10. do 14. ure.



GORICA

Ul. Duca d'Aosta 14
Tel. 53007

ODPRTO OB PONEDELJKIH

VSE ZA ŠOLO

Široka izbira risarskih listov, blok-notesov - risarskih desk - šestil - risarskih miz in tehnografov.

POVEČANE IN BARVNE FOTOKOPIJE ■ ELIOGRAFIJE

Prijavilo se je 83 mladih violinistov iz enaidvajsetih dežel

Teden dni v znamenju mednarodnega natečaja Lipizer Nagrajevanje in zaključni koncert v nedeljo 15. t.m.

Včeraj je bila v Kulturnem domu v Gorici (na sliki - foto Čubej) slovesna otvoritev 10. mednarodnega violinskega natečaja Rodolfo Lipizer. Uvodni pozdrav je izrekel predsednik društva Lipizer Lorenzo Qualli, ki je obrazložil pomen in potek letošnjega natečaja oziroma posveta. Na slovesnosti so spregovorili še podtajnik v Ministrstvu za turizem in prireditve Luciano Rebullia, deželni svetovalec Alberto Tomat, predsednik goriške pokrajinske uprave Gino Sacchini, odbornik za kulturo goriške občine Rodolfo Ziberna ter predsednik žirije Firmino Sifonia.

V večernih urah pa so bili na sporedu že prvi izločilni nastopi.

Letošnja izvedba natečaja je jubilejna, zato so jo organizatorji pripravili z velikim trudom in natančnostjo. Pri tej zahtevni nalogi jim vsekakor ni priskočila na pomoč birokracija, ki je prekrizala nastop številnih violinistov. Verjetno pa ne gre zanemariti niti vpliva globokih družbenih pretresov v raznih državah. Do včeraj je namreč dopotovalo v Gorico le 26, prijavljenih kandidatov od skupnega števila 83. Zmanjšalo se je tako

tudi število sodelujočih držav. Iz evropskih vzhodnih držav so namreč dopotovali le po en Rus in Srb ter trije Romuni.

Za komorno, oziroma orkestralno spremljavo bodo poskrbeli odlični glasbeniki, sicer goriškemu občinstvu že znani člani filharmonije Sudetov. Gre za komorni in simfonični orkester iz Walbrzycha (Poljska), ki ju vodi dirigent Jozef Wilkomirski. Poleg tega bodo violiniste spremljale tudi štiri pianistke: Sabina Arru in Cristina Cristancig iz Gorice, Mary Drews iz Wisconsin (ZDA) in Noriko Kawai z Japonske. Žiriji predseduje skla-

datelj Firmino Sifonia in je sestavljena iz devetih članov: Michèle Auclair (Francija), Giuliano Carmignola (Italija), Raymond Dessaints (Kanada), Tuomas Hapanen (Finska), Bogodar Kotrovich (Rusija), Mark Lubotsky (Holandska), Roman Totenberg (ZDA) in Trevor Williams (Velika Britanija).

Nastopi se bodo do srede odvijali v Kulturnem domu, nato pa v Verdijeve gledališču. Na programu je najprej izredna selekcija, od četrtega pa so na sporedu že finalni nastopi. Nagrajevanje bo v Verdijeve gledališču v nedeljo, 15. septembra, s pričetkom ob 20. uri. Sledil bo koncert najbolje uvrščenih violinistov. Zmagovalcu je namenjena bogata denarna nagrada, diploma in srebrna kolajna predsednika republike. Poleg tega bo prejel še praktično nagrado — violino, ki jo je izdelal goslar Odino Puntin iz Ronk.

Prireditelji so tudi z oblikovanjem programa preizkušeni želeli opozoriti na letošnji pomembni obletnici povezani z imeni dveh znanih glasbenikov, Vivaldija in Mozarta. Tako sta v obveznem delu sporeda dve skladbi Vivaldija, oziroma Hazona.

V petek bodo v konferenčni dvorani razstavišča v Ul. Barca odprli 9. mednarodni posvet o poučevanju igranja violine. Vodil ga bo Raymond Gallois Montbrun. Posvet se od prve svoje izvedbe ukvarja z zanimivimi temami v zvezi s to umetnostjo. Letos se bodo ubadali z glasbeno estetiko našega časa in s pedagogijo violine. Poleg žirije in umetniškega vodstva natečaja bodo na tem posvetu sodelovali predavatelji na mednarodni ravni. Prisotnost je najavilo kar 22 izvedencev violinske umetnosti. Zaključek posveta bo v soboto popoldne, ko bodo povzeli rezultate posegov in diskusij.

Vstopnice za zaključni nastop so na razpolago v turističnem uradu IOT v Ul. Oberdan.

prispevki

Namesto cvetja na grob Karlota Prinčiča darujeta Davorin in Lojzka Klaučič 50 tisoč lir za PSD Naš prapor. Ob obletnici smrti Mariota Zuliana — Šandra daruje žena Roža 100 tisoč lir za vzdrževanje spomenika padlim v NOB v Štandrežu.

PROGRAM 10. MEDNARODNEGA NATEČAJA VIOLINE

Rodolfo Lipizer

GORICA - Kulturni dom v Ulici Brass

DANES, 8. SEPTEMBRA:

ob 10.00: prva izločilna avdicija (*)
ob 15.30: prva izločilna avdicija
ob 20.30: prva izločilna avdicija

JUTRI, 9. SEPTEMBRA:

ob 10.00: prva izločilna avdicija (*)
ob 15.30: prva izločilna avdicija
ob 20.30: prva izločilna avdicija

TOREK, 10. SEPTEMBRA:

ob 10.00: druga avdicija (polfinale) (*)
ob 15.30: druga avdicija (polfinale)
ob 20.30: druga avdicija (polfinale)

SREDA, 11. SEPTEMBRA:

ob 10.00: druga avdicija (polfinale) (*)
ob 15.30: druga avdicija (polfinale)
ob 20.30: druga avdicija (polfinale)

GORICA - Verdijevo gledališče v Ulici Garibaldi

ČETRTEK, 12. SEPTEMBRA:

ob 20.30: tretja avdicija (finale) s komornim orkestrom Sudetov

PETEK, 13. SEPTEMBRA:

ob 20.30: tretja avdicija (finale) z orkestrom Filharmonije Sudetov

SOBOTA, 14. SEPTEMBRA:

ob 20.30: tretja avdicija (finale) z orkestrom Filharmonije Sudetov

NEDELJA, 15. SEPTEMBRA:

ob 20.00: nagrajevanje
ob 21.00: koncert nagrajencev ob spremljavi orkestra Filharmonije Sudetov iz Walbrzycha na Poljskem. Dirigent: JOŽEF WILKOMIRSKI

(*) - le v primeru velikega števila nastopajočih

PROGRAM 9. MEDNARODNEGA POSVETOVANJA

GORICA, razstavišče v Ulici della Barca

PETEK, 13. SEPTEMBRA:

ob 10.00: uradna otvoritev — ob 15.30: posegi predavateljev

SOBOTA, 14. SEPTEMBRA:

ob 10.00: posegi predavateljev — ob 15.30: posegi predavateljev
ob 15.30: zaključek



VAŠ RAZVOJ Z NAMI

Že osemdeset let skrbimo za razvoj gospodarstva v deželi. Naši finančni svetovalci so Vam vedno na razpolago za katerikoli nasvet in temeljito pomoč. Pomagali Vam bodo izbrati najprimernejšo obliko finančne pomoči za razvoj Vaše gospodarske dejavnosti. Ponudili Vam bodo najugodnejša posojila in vse obstoječe finančne olajšave.

Če potrebujete njihov nasvet, ne odlašajte več. Oglasite se na Kmečki banki, goriški ljudski banki od leta 1909.

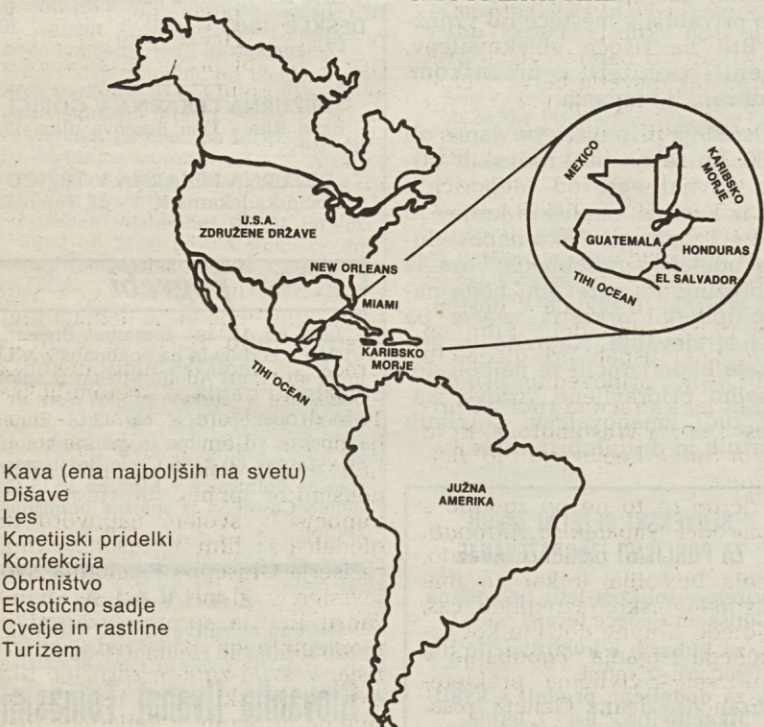


Banca Agricola Gorizia
Kmečka banka Gorica

A.W.S. GORICA

PROIZVODI IZ GVATEMALE

OGG0011

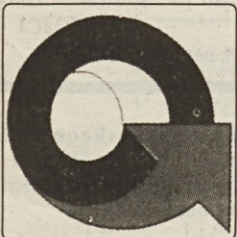


Kava (ena najboljših na svetu)
Dišave
Les
Kmetijski pridelki
Konfekcija
Obrtništvo
Eksotično sadje
Cvetje in rastline
Turizem

O.G. INTERNATIONAL TRADING LINKS S.r.l.

Ul. Martiri della Libertà 9
34079 STARANCANO (GO)
Tel. (0481) 710470 - 711235
Telefax: (0481) 481935
Telex: 460586 OG TRAD I

Attn. Ing. Oscar Garcia Murga
General Manager



S tradicionalnim večerom v jami se je sinoči končala letošnja Vilenica

O človeških intimnih tegobah

Čas je res ubožen, zato pa ga pesniki napolnjujejo s svojo izpo-vednostjo, veseljem, otožnostjo, kritiko, polemiko, trkanjem na družbeno zavest. To je letošnja Vilenica vse dni trajanja neizpodbitno dokazovala in dokazala, ko se je oblikovala in dogajala v za- risu literarnih branj, razprave, družabnih srečanj, vzpostavljanju osebnih odnosov. Dogajala se je med literaturo in težkim povoj- nem oziroma vojnem času, v ka- terem so pisatelji s svojo brez- kompromisnostjo spet v prvi vrsti: včeraj so namreč sprejeli tudi iz- javo o vojni na Hrvaškem. Ubožni in ubogi čas torej, a vendarle di- namičen v misli in umetniški be- sedi, ki odpira in zapira rane, vz- nemirja in blaži.

Povezovanje je že močno izrab-ljena beseda, ki pa od časa do časa vendarle odkriva in uteme- ljuje svojo prvobitno semantiko. Povezovanje je lahko zelo nor- malna zadeva, sama po sebi umevna, nenasilna. Tak pretok se je dogodil tudi v petek zvečer na Repentabru (če naj se za trenutek povrtno na Tabor), ko so doma- čini priredili gostom iz medna-



S srečanja udeležencev letošnje Vilenice na Repentabru

(Foto Mario Magajna)

rodnega literarnega prostora veli-časten sprejem. Intenzivnost sre-čanja najbrž najbolje karakterizi- rajo besede župana Pavla Colje, ki je v svojem pozdravnem nago- voru med drugim dejal: »Želim vam uspešen večer in nasvidenje v naši občini. Nasvidenje v Evro-

pi miru, kjer naj prevlada spozna- nje, da ima vsaka kultura pravico obstoja in da ima vsak narod v Evropi, če to želi in hoče, pravico, da živi v samostojni, suvereni državi.»

Štanjel je že tradicionalna po- staja Vilenice. Na dvorišču gale-rije Lojzeta Spacala so se na lite- rarni matineji verzi v mnogih je- zikih odbijali od kraškega kamna v zavest poslušalcev. Včeraj so v isti sapi predstavili tudi knjigo poezij (v slovenskem prevodu) lanskoletnega nagrajenca Toma- sa Venclove. To se pravi, da pri- reditev tudi na tem področju ple- te trajne kulturne in literarne vezi med različnimi evropskimi nari- di. Še več je bilo včeraj takih do- godkov. V Štanjelu so namreč na- gradili tudi madžarskega pisa- telja Lajosa Grendela za najboljši prispevek v letošnjem zborniku. Prejel je nagrado, ki se imenuje Kristal Vilenice. Popoldan so v Li- pici nekatere slovenske založbe predstavile svoje knjižne novosti, zvečer pa je bila v jami Vilenici zaključna slovesnost, katere epi-

log je bil seveda tradicionalni piknik.

Med vojno, kriznim časom, ču- dovitim vremenom na Krasu, se je torej tudi letošnja Vilenica iz- pela. Njen glas je utihnil le v fi- zičnem smislu, saj se njena izraz- nost nadaljuje in širi in svet in prihodnje leto bo spet vzmet za nove kulturne in umetniške izzi- ve. Kljub celotnemu nenaklonje- nemu kontekstu časa je utemelji- la, da je pomenek o literaturi in vlogi pesnika, potreben, kajti časi so se spremenili, ni nujno več spregovoriti disidentskih besed, ampak predvsem besedo o člo- veških intimnih tegobah pod tem razčlovečenem podnebjem. Vile- nica izpostavlja predvsem in vsa- kič prav to človečnost, ki utripa v zvoku verzov in stavkov, v bogas- tvu najrazličnejših jezikov, v raz- nih ritmih in stilih. Izpostavlja bližanje in zblizanje konec kon- cev pa tudi pripravljenost knji- ževnikov in primorskega kraške- ga človeka, za miroljuben prija- teljski dialog, ki je osnova vsakr- šnega sožitja.

MARIJ ČUK

Po vodstvom kitajskega dirigenta

Spodbuden začetek

Verdijeve jesenske

simfonične sezone

Uvodni koncert Verdijeve je- senske simfonične sezone 1991 pod vodstvom mladega kitajskega dirigenta Lü Jia je bil pomemben glasbeni dogodek ne le zaradi di- rigentove prepričljive umetniške moči, pač pa tudi zaradi sporeda, ki je poleg Mozartove Misse bre- vis v G duru K 49 za soliste, zbor in orkester vključeval še dve deli ruskega skladatelja Sergeja Pro- kofjeva in sicer Koncert št. 2 v G molu op. 16 za klavir in orkester ter Simfonijo št. 1 v D-duru op. 25, poznano pod nazivom "Klasična simfonija". Sicer pa bo velik del sezone posvečen predvsem Pro- kofjevu ob letošnji 100-letnici nje- govega rojstva. Tako se bomo lah- ko soočili z njegovimi petimi kon- certmi za klavir in orkester. Names- to najavljene pianistke Laure De Fusco, ki je nastop odpovedala za- radi bolezn, se je tržaškemu ob- činstvu prvič predstavil libanon- ski pianist Abdel Rahman el Bac- ha, že uveljavljen koncertant na največjih svetovnih podijih.

Pri mladeniški Mozartovi Missi brevis smo lahko ob nazorni in natančni dirigentovi taktirki ter dokaj zanesljivem skupnem muzi- ciranju, občudovali zlasti solidno pripravljen zbor, od vokalnih so- listov pa predvsem kultiviran ba- sistov glas.

Glavna pozornost je bila seveda namenjena Koncertu št. 2 Prokof- jeva, izvedbeno zelo zahtevni skladbi tega velikega ruskega mojstra. Po zaslugi tako dirigenta kot zlasti pianista, ki se je pred- stavil kot poglobljen interpret Prokofjeva, povzru pa še kot moč- na muzikalna osebnost, smo lahko uživali ob več kot dostojni izvedbi v vseh štirih stavekih. Manj pre- pričljiva je bila izvedba Prve sim- fonije "Klasične" zlasti v prvem in stavku Allegro in v Finalu, med- tem ko se je orkester pod dirigen- tovim vodstvom lepše zvil v po- jočo lirčnost Larghetta in zlasti Gavotte, ki jo je moral po dolgih ovacijah občinstva tudi ponoviti. -jk-

Benetke med umetnostjo in trgovom

Veliko oko beneške Mostre je začelo osrednji del svojih ogledov. Doslej se je zvrstilo že kar nekaj privlačnih in zanimivih filmov. V konkurenci sta gotovo bila *Moj osebni idaho* Gusa Van Santa, ki nekaterim tipičnim postopkom ameriškega filma (beri hollywood- skega) dodaja svežino, značilno za neodvisne filmarje; ali očarljivi, intelektualno zahtevni, a nikakor narcisoidni *Nujna ljubezen*, ki ga je posnel v domovini "neznani" Italijan Fabio Carpi. Film se vpra- šuje po tem, ali je mogoče gojiti čisto ljubezen in njej druge pod- redno vzporedne.

Na žalost pa so kljub izjemam, filmi večkrat izgubljali učinkovi- tost in povlekli precej vode na mlin tistih, ki z resigniranim po- smeškom gledajo na Benetke kot enklavo nekakšnega kulturnega filma, ki ga velik del občinstva sploh ne bo vzel v poštev. Kot pi- šejo nekateri, je to odstop od res- ne filmske politike in umik v las- tno pomirjujočo, ograjeno in zato lažno gotovost. Kljub temu pa je na primer ime Petra Greenaway dokaj znano tudi širšemu krogu. To je angleški slikar, ki namesto čopiča ali stiskalnice in kislin, uporablja filmsko kamero in vi- deo. V prepričanju, da živimo v času neizbežnega manierizma, ko predelave in preobleke vsega že proizvedenega in že vidnega, vsekakor prevladujejo nad abso- lutno izvirnostjo, se Greenaway usmerja v prepletanje filmskega in video medija. Zgodba filma Prosperove knjige je povzeta po Shakespeareovem *Viharju*, vendar formalna (rečimo kar "slikarjeva") preokupacija je vseskozi prevla- dujoča in nas skozi pripoved ne- pretrgom opozarja, da gledamo film - umetno delo umetnika.

Od takega artistističnega izho- dišča se odločno oddaljuje dose- danja velika uspešnica festivala, film "Missisipi Masala" indijske režiserke Mire Nair, ki je bil na sporedu včeraj. Potem ko je v zna- nem *Salaam Bombay* opisala

bedo, a tudi milino lastne zemlje, se je tu lotila vprašanja rasne hie- rarhije v družbi, venomer relativ- ne konfrontacije med različnimi barvami polti. "Masala" pomeni mešanico raznovrstnih začimb, Missisipi pa je ameriška država, kamor se je zatekla družina Indij- cev po pregonu iz nestrpne Ami- nove Ugande. Problem je v tem, da so Indijci v mnogih afriških dr- žavah že "avtohtono" prebival- stvo. Vendar svetlejši, zato izgna- ni. Vprašanje rasne konfrontacije se potem ponovno vžge v indijski begunski družini, ko si hčerka iz- voli ameriškega črnca za fanta. Film se torej vrti okoli vprašanja: Kdo je "črn", kdo je "bel"? Tudi v indijski kulturi namreč vlada pre- pričanje, da je svetla barva vsek- kor žlahtnejša od temnejše. V fi- lmu ni torej niti govor samo o "ra- sizmu" ampak je film skoraj širša družbena metafora o nemogočosti vsakršne enakosti. Razsojeni ni- smo namreč le po barvi. Scenarij za film je bil izdelan po zamisli in življenjski izkušnji režiserke, ki ga je režirala in razvila v dostop- no in univerzalno delo. Film bo gotovo imel uspeh pri gledalcih zaradi svoje pripovedne prikup- nosti, ki lahko računa tudi na pri- sotnost Denzla Washingtona, ki je znan in Spike Leejevega *Mo' Beter Blues*.

Verjetno se to ne bo zgodilo s filmom Nica Papatakisa *Akrobati*. Tudi tu imamo odlično zvezdo, Michela Piccolija, a kaj ko ima film zgodovinsko raztegnjen čas, tako glede skupne dolžine kot se- kvenčnega trajanja. Zgodba je v bistvu izsek iz življenja "preklete- ga" Francoza Jeana Geneta, pisa- telja, ki je poznal samo tri krepos- ti: nevestoba, kraj in homoseks- ualnost. Njegov odnos do mlade- ga ljubimca je temu vsekakor ko- herenten. Čeprav mestoma čaroben in vznemirljiv, klone film pod težo lastne avtorske artikula- cije.

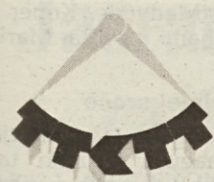
Vzdušje filmov francoske Nou- velle Vague je očiten v filmu *Noč*

in dan mladostne Chantal Aker- man. Jack ponoči dela, da bi lah- ko dan preživel s svojo Julie, ven- dar Jackov dnevni kolega Joseph se usodno zaljubi v prijateljevo dekle. Ona pa skuša v svoji preda- nosti biti zvesta obema. Opazova- nje intime, osamljanje človekove- ga doživljanja v nepremočljivo tančico subjektivnosti in precej- šnja vloga in prisotnost besede, je značilnost našega dela.

Veliko pričakovanje vlada za današnji film v konkurenci Wer- nera Herzoga, v katerem se bo sila patagonske narave zoperstavi- la človeškemu notranjemu svetu. Mimogrede povedano: Herzog je po poreklu Hrvat, Werner Stipe- tić, in je, kot pravi, zaskrbljen za svojo domovino. Hrvaška pa ima tu na Lidu še enega svojega zago- vornika in sicer režiserja Velka Gulajica - „Črnogorca po poreklu, ki je prihitel s Hrvaške v sprem- stvu izvirnih dokumentov iz ju- goslovanske vojne.

Ob tekmovalni sekciji se vsako jutro vrstijo matineje italijanskega filma, izložbeno okno domačih no- vosti. Giulio Base se v filmu *Crack* spopada v duhu nekoliko gledališke tragike s svetom boksa. Trda droga - crack namreč - nasi- lje pod okriljem zravnega športa in ljubezenski trikotnik, povzroči jo neusmiljen poboj na ringu. Pri- kupnejši v svojem nagovoru do gledalca je film *Vprašaj za luno* režiserja Giuseppa Piccionija, svo- jevrsten road-movie, ki se izmika žanru in zna spretno vzleteti in momentalnega pripovednega za- tišja. V svoji zgodbi združuje film dve življenjski izbiri: tisto, ki de- luje po principu pragmatične real- nosti (on) in tistega, ki je takemu gledanju povsem tuj (ona). Seveda sta oba že vezana, družbeno (on), psihološko (ona). Dih večnega ženskega čara (njeno ime - Elena ni brez vzroka) pa bo izvil tudi njega iz objema malenkostne ma- lomeščanskosti.

ALEŠ DOKTORIČ



TRŽAŠKI TEHNIČNI KONZORCIJ

TEČAJ CAD

V GRADBENIŠTVU

Tržaški tehnični konzorcij organizira 400 urni tečaj za uporabo računalnika pri izdelavi gradbeniških načrtov.

Učni program tečaja:

- uporaba personal računalnika
- operacijski sistem MS-DOS
- programski paket AUTOCAD
- praktične vaje

Tečaja se lahko udeleži največ 15 slušateljev, potekal bo v popoldanskih urah s pomočjo računalnikov, plotterja in drugih gra- fičnih pripomočkov.

Tečaj je namenjen mladim brezposelnim izpod 25. leta staro- sti. Tečaj je brezplačen in najboljših 5 tečajnikov dobi štipendijo.

Informacije in vpisne pole so na razpolago na našem sedežu v Ul. Machiavelli 14, vsak delavnik od 9. do 12.

Začetek tečaja 16. septembra



EURODATA GROUP

ULICA CICERONE 6/A
TRST

organizira **TEČAJ**

MARKETING MANAGEMENT ZA INFORMATIKO

EURODATA GROUP organizira 300-urni tečaj za marketinške operaterje na področju informatike.

Učni program tečaja:

- organizacija podjetja;
- osnovni elementi marketinga;
- marketing za proizvode informatike;
- direkt marketing;
- tele marketing;
- oglasno trženje in promocijske prodaje;
- raziskave tržišča;
- psihologija prodaje.

Tečaja se lahko udeleži največ 12 slušateljev. Tečaj bo potekal s pomočjo avdiovizualnih učnih pripomočkov. Poseben pogoj: tečaj je namenjen brezpo- selnim delavcem ali za delavce, ki so v dopolnilni blagajni neprekinjeno vsaj eno leto. Tečaj je brezplačen in najboljših 5 tečajnikov dobi štipendijo.

Informacije in vpisne pole so na razpolago na našem sedežu Ul. Cicerone 6/A - Trst od ponedeljka do petka od 16.00 do 17.30 do najkasneje 16. septembra 1991.



EURODATA EST

ULICA CICERONE 6/A
TRST

organizira

TEČAJ

GOSPODARSKI OPERATERJI Z ROMUNIJO

EURODATA EST srl priredi 300 urni tečaj za gospodarske operaterje v Romunijo. Tečaj se prične 16. septembra in bo potekal v jutranjih in večernih urah.

Učni program tečaja:

- tržne razmere v Romuniji
- romunska zakonodaja
- poslovna romunščina

Tečaj je brezplačen in se ga udeležijo mladi brezposelni izpod 25. leta starosti ali starejši, ki so vsaj eno leto brezposelni ali v dopolnilni blagajni. Večji del tečaja ga bodo vodili romunski predavatelji v italijansčini.

Informacije in vpisne pole so na razpolago na našem sedežu Ul. Cicerone 6/A - Trst vsak delavnik od 16. do 17. ure.

V 1. kolu odbojbarskega EP nadigrali Nizozemce Za azzurre je bil strah odveč

ITALIJA - NIZOZEMSKA 3:0
(15:8, 15:6, 15:8)

ITALIJA: Gardini 4+7, Martinielli, Margutti 2+14, De Giorgi, Tofoli 4+0, Masciarelli, Berardi, Zorzi 9+15, Lucchetta 7+5, Giani 4+13.

NIZOZEMSKA: Teffer 2+2, Van Ree, Held 2+7, De Heus, Budire 1+0, Koek, Klok 1+11, Zwerwer 3+18, Selinger 0+1, Benne 4+11, Van Der Meulen, Van Der Horst 2+5.

SODNIKA: Margariti (Gr.) in Zelezny (Pol.); GLEDALCEV: 3.500; TRAJANJE SETOV: 34', 15', 24'.

HAMBURG — V svojem prvem nastopu na evropskem odbojbarskem prvenstvu je Italija premagala Nizozemsko, dobitnico bronzne kolajne na zadnji izvedbi celinskega prvenstva na Švedskem.

Pred včerajšjo uvodno tekmo je vladala v taboru azzurrov precejšnja zaskrbljenost. Delno ji je botrovala moč nasprotnikov (visoki Nizozemci so se za nastope v reprezentanci celo odpovedali klubskim obveznostim), ki so julija v polfinalu tekmovala world league pošteno izmučili Italijane, delno pa slaba pripravljenost nekaterih pripadnikov udarne italijanske šesterke. Toda vse skrbi so se razblinile že po prvih akcijah in azzurri so na papirju najnevarnejšega nasprotnika v B skupini povsem nadigrali.

Trener Velasco je, kot napovedano, iz ekipe izločil Cantagallia in Bernardija ter uvrstil Gianija in Marguttija. Oba sta igrala odlično,

še zlasti pa Margutti, ki je bil v napadu praktično neustavljiv. Italijani so z odličnim blokom povsem zaustavili nizozemski napad, še posebej nevarnega Zwerwera, pravzaprav pa so bili boljši v vseh igralnih elementih.

Skupina A

IZIDI 1. DNE: Nemčija - Finska 3:1 (8:15, 15:6, 15:3, 15:10); Sovjetska zveza - Švedska 3:0 (15:5, 15:13, 15:13); Grčija - Poljska 3:1 (7:15, 15:9, 15:8, 15:11).

Danes predzadnja dirka za motociklistično SP Cadallora korak od naslova

LE MANS — Italijan Luca Cadallora (honda) v četrtliterskem in Američan John Kocinski (yamaha) v polliterskem razredu sta bila najhitrejša v drugem dnevu poskusnih voženj za motociklistično VN Brazilije, ki pa bo na avtomotodromu v francoskem Le Mansu.

Cadallora ima torej dobre možnosti, da si dirko pred koncem prvenstva zagotovi naslov svetovnega prvaka in se tako pridruži rojaku Capirossiju, ki je pred dvema tednoma osvojil naslov v razredu do 125 ccm.

V polliterskem razredu je še naprej favorit Američan Rainey, ki bo danes štartal na tretjem mestu.

Tako danes na štartu

250 ccm: 1. Cadallora (It.-honda) 1'44"963; 2. Zeelenbreg (Niz.-honda) 1'45"017; 3. Cardus (Šp.-honda) 1'45"124; 4. Bradl (Nem.-honda)

Današnji spored: Švedska - Nemčija; SZ - Poljska; Finska - Grčija.

Skupina B

IZIDI 1. KOLA: Italija - Nizozemska 3:0 (15:8, 15:6, 15:8); Francija - Češkoslovaška 3:0 (17:16, 15:13, 15:12); Bolgarija - Jugoslavija 3:1 (14:16, 17:15, 17:16, 15:13).

Današnji spored: Francija - Italija (14.00 po Telemontecarlo); Jugoslavija - Nizozemska (16.30); Bolgarija - ČSFR.

1'45"182; 5. Shimizu (Jap.-honda) 1'45"468; 6. Reggiani (It.-aprilja) 1'45"514; 7. Chili (It.-aprilja) 1'45"809.

500 ccm: 1. Kocinski (ZDA-yamaha) 1'39"964; 2. Doohan (Avstral.-honda) 1'40"817; 3. Rainey (ZDA-yamaha) 1'41"169; 4. Gardner (Avstral.-honda) 1'41"226; 5. Schwantz (ZDA-suzuki) 1'41"243; 6. Chandler (ZDA-yamaha) 1'41"954.

Karting v Portorožu

PORTOROŽ — Danes bo Portorož v zmanjšanju kartinga. Na kartodromu v Luciji bo namreč velika mednarodna karting dirka za nagrado Portoroža, ki se bo pričela ob 14. uri. Med posameznimi dirkami bodo občinstvu predstavili tudi motorna kolesa, izdelana pred drugo svetovno vojno. (Kreft)

Na gostovanju v Rimu proti Romi Inter že tvega

RIM — Tekma med Romo in Interjem je prav gotovo osrednje srečanje drugega kola v italijanski nogometni A ligi. S precejšnjo mero treme bodo zlasti igrali interjevci, ki so za uvod prepustili točko novincu Foggii, medtem ko so Rimljani zmagali v Veroni. Trener milanskega moštva Orrico ima kar precej težav. Upa si veliko, kajti na klopi za rezerve pušča reprezentanta Bertija in novega nakupa Desiderija. Zdaj ima še disciplinske težave s Ferrijem, ki je med pokalno tekmo s pestjo udaril branilca Casertane in bo zagotovo diskvalificiran. Bržkone pa potrpežljivost vodstva in navijačev, ki še pogrešajo Trapattonia, nista neskončni, zato bi poraz zelo slabo vplival na razpoloženje v ekipi.

Od ostalih srečanj velja zlasti omeniti spopad med Fiorentino in Genoo, ki imata za cilj uvrstitev v pokal UEFA. Sampdoria bo gostila Verono, ki jo je v petek neugodno presenetil razplet na seji disciplinske komisije, na kateri so potrdili šest kol diskvalifikacije za Stojkovića.

Foggia bo domačo tekmo z Juventusom zaradi popravil stadiona odigrala v Bariju. Kljub temu pričakujejo rekorden obisk gledalcev.

DANAŠNJI SPORED (ob 16. uri): Atalanta - Ascoli, Cremonese - Napoli, Fiorentina - Genoa, Foggia - Juventus, Milan - Cagliari, Parma - Bari, Roma - Inter, Sampdoria - Verona, Torino - Lazio.

Udinese v Cosenzi

Kljub temu, da proti Avellinu ekipa ni kdove kako zadovoljila, bo trener Udineseja Scoglio tudi na današnjem gostovanju v Cosenzi igral z nespremenjeno postavbo, na klopi pa bo spet sedel Marronaro, ki bi lahko igral v drugem polčasu. Cosenza je v prvem kolu z 2:1 izgubila v Bologni.

DANAŠNJI SPORED: Ancona - Piacenza, Avellino - Padova, Brescia - Lecce, Casertana - Reggiana, Cesena - Palermo, Cosenza - Udinese, Lucchese - Pescara, Modena - Pisa, Taranto - Bologna, Venezia - Messina.

Privlačno bo v Ljudskem vrtu

V 5. kolu slovenske nogometne lige bo vrsta privlačnih tekem. Najbolj zanimivo bo v mariborskem Ljudskem vrtu med Mariborom Branikom in Slovanom Maribor. Kot ponavadi pa se največ gledalcev obeta na tekmi Olimpije, ki bo gostovala v Rogški Slatini.

DANAŠNJI SPORED: Svoboda - Domžale; Steklar - Olimpija; Proletarec - Izola; Naklo - Primorje; Petrošnik - Jadran; Rudar V. - Mura; Vozila - Medvode; Koper - Rudar T.; Ljubljana - Nafta; Maribor - Slovan.

Tat ni imel sreče

LECCO — Nogometašu Interja Lotharu Matthaeusu je neki tat ukradel avtomobil znamke mercedes, vendar se je kmalu zatem zaletel v zid. Zgleda, da se ni poškodoval, saj je takoj prisledel k pajašu, ki mu je sledil z drugim avtomobilom, in pobegnil.

Pred današnjo dirko v formuli ena v Monzi

Zadnja priložnost za Mansella Prost bolj optimist od Alesija

MONZA — Če drži, da je današnja VN Italije v Monzi zadnja priložnost Mansella, da še ogrozi vodstvo Senne na skupni lestvici pilotov za SP, lahko rečemo, da njegova naloga res ne bo lahka. Senna bo namreč spet štartal na prvem mestu, to pa je že njegova 59 »pole position« v formuli ena.

V včerajšnjem drugem dnevu poskusnih voženj na vodilnih mestih ni prišlo do sprememb, edinole ferrarijevca sta si zamenjala položaj. Prost je na petem mestu prehitel Alesija. Dobre tri četrt ure ni višja temperatura (na progi so namerili 35 stopinj) dovoljevala boljših časov, nato pa so skorj vsi piloti, razen Senne, izboljšali svoje petkove časovne dosežke, vendar le za peščico desetink ali celo stotink, tako da ni bil Brazilčev primat nikoli vprašljiv. Smolo je imel Mansell, ki ga je oviral »gost promet« na progi in je bil zato ob najboljši čas le za desetinko sekunde.

Danes se vsekakor obeta zelo zanimiva dirka, kajti med prvimi šestimi na štartu je manj kot sekunda razlike, vsi so za krog po-



Strastna Ferrarijeva navijačica včeraj na obisku v boksu

trebovali manj kot 1'22". Ob tem, da velja vsa pozornost dvoboju McLaren-Williams, niso brez možnosti niti pri Ferrariju, kajti rezultati jutranjih prostih voženj so opogumili vse. Optimist je zlasti Prost, ki uspeh povezuje s pravilno izbiro vrste gum in goriva. Alesi pa si pripisuje manj možnosti.

Velja še omeniti, da je 21-letni Nemec Schumacher ohranil sedmo mesto s petkovega prvega dne poizkušnih voženj. V zvezi z njegovo vključitvijo v moštvo Benettona je predsednik mednarodne avtomobilistične zveze Balestre izjavil, da ta ni bila neregularna, da pa bo treba v bodoče ponovno preučiti zdajšnji sistem najemanja dirkačev.

Današnja dirka za SP bo tudi po TV (Italia uno) s pričetkom ob 14.30.

Tako danes na štartu

1. vrsta: Senna (Braz.-mclaren) 1'21"114; Mansell (VB-williams) 1'21"247; **2. vrsta:** Berger (Av.-mclaren) 1'21"346; Patrese (It.-williams) 1'21"372; **3. vrsta:** Prost (Fr.-ferrari) 1'21"825; Alesi (Fr.-ferrari) 1'21"890; **4. vrsta:** Schumacher (Nem.-benetton) 1'22"471; Piquet (Br.-benetton) 1'22"726; **5. vrsta:** Moreno (Braz.-jordan) 1'23"102; Martini (It.-minardi) 1'23"294; **6. vrsta:** Blundell (VB-brabham) 1'23"473; Capelli (It.-leyton house) 1'23"674; **7. vrsta:** Modena (It.-tyrrell) 1'23"701; De Cesaris (It.-jordan) 1'23"921; **8. vrsta:** Nakajima (Jap.-tyrrell) 1'24"265; Pirro (It.-dallara) 1'24"282; **9. vrsta:** Morbidelli (It.-minardi) 1'24"287; Gugelmin (Braz.-leyton house) 1'24"391; **10. vrsta:** Brundle (VB-brabham) 1'24"643; Lehto (Fin.-dallara) 1'24"725; **11. vrsta:** Boutsen (Bel.-ligier) 1'25"177; Comas (Fr.-ligier) 1'25"420; **12. vrsta:** Larini (It.-lamborghini) 1'25"717; Bernard (Fr.-lola larrousse) 1'25"871; **13. vrsta:** Hakkinen (Fin.-lotus) 1'25"941; Grouillard (Fr.-fondmetal) 1'26"416.

IZLOČENI: Alboreto (It.-footwork) 1'26"563; Bartles (Nem.-lotus) 1'26"829; Van De Poele (Bel.-lamborghini) 1'27"099; Suzuki (Jap.-lola larrousse) 1'27"257.

Z včerajšnjo zanesljivo zmago proti veteranki Martini Navratilovi

Seleševa prvič osvojila »open« ZDA V moškem finalu Edberg in Courier



Monika Seleš

NEW YORK — Jugoslovanki Moniki Seleš je zadostovalo le 66 minut, da je spravila na kolena veteranko Martino Navratilovo in si tako prvič v svoji blesteči karieri zagotovila zmago tudi na teniškem prvenstvu ZDA. Za Moniko je bil to obenem tretji letošnji uspeh na turnirjih za Veliki slam (v Wimbledonu ni nastopila).

Navratilova, ki je ameriški naslov osvojila že štirikrat v svoji karieri, se je uspešno upirala le v prvem setu, ki se je končal s 7:6 (7:1 v tie breaku). V drugem pa je šlo po hitrem postopku, o čemer zgovorno priča sam izid: 6:1.

»Monika je igrala izvrstno,« je priznala Navratilova, »v prvem setu sem imela kakšno priložnost, a je nisem znala izkoristiti. Potem pa, ko sem izgubišla v tie-breaku, nisem znala reagirati. Vendar ne gre pozabiti,« je še pristavila, »da je šlo za tretji zaporedni težak nastop: v

polfinalu sem namreč premagala Nemko Grafovo, a še prej Sanchezovo in Manuelo Maleevo. Vse tri so med prvo deseterico na svetu.«

S svoje strani Seleševa ni skrivala zadovoljstva. Kako pa bi tudi moglo biti drugače: doslej je na prvenstvu ZDA še ni prebila čez 4. kolo, a tokrat ji je zmaga poleg vsega navrgla »skromnih« 400 tisoč dolarjev...

V današnjem moškem finalu se bosta srečala Šved Edberg in Američan Courier. Edberg je s precejšnjo lahkoto premagal Čehoslovaka Lendla v treh setih s 6:3, 6:3, 6:4. S tem uspehom je Edberg obenem spodrinil Nemca Beckerja s prvega mesta svetovne lestvice.

V drugem sinočnjem finalu je Courier po pričakovanju odpravil rojaka Connorsa (6:3, 6:3, 6:2). Zmaga Couriera, ki na tem turnirju ni še izgubil seta, ni bila v dvomu. Veteran Connors, ki je pred dnevi dopolnil 39 let, je že z uvrstitvijo v polfinale poskrbel za velik podvig.

Sergej Bubka tokrat med gledalci



Svetovni rekorder v skoku s palico, Sovjet Sergej Bubka, si je privoščil trenutek oddiha. Na mitingu v Rietiju ga ni bilo med tekmovalci, raje si je tekme ogledal skupaj s svojima otrokoma. (tefot AP)

Med Goričani in Videmčani

Sodnik prekinil »prijateljsko« tekmo

PALL. GORIZIA - APU UDINE 64:82 (36:47) (prekinjena v 36')

PALLACANESTRO GORIZIA: Fazzi 8 (2:2), Passarelli 10, Masini 12 (2:2), Mian, Stramaglia 2, Sfiligoi 6, Medeot 2, Foschini 6, Borsi 12, Colmani 6.

APU UDINE: David, Pozzecco, Tyler 4 (0:1), Sorrentino 5 (1:2), Daniele 6 (2:3), Bettarini 6, Nobile 7 (3:6), Deveraux 34 (9:11), Crisafulli, Nicoletti, Zarratti 16 (2:2), Brignoli 4.

SODNIKA: Luca in Nicola Longo. GORICA - Srečanje med goriškim drugoligašem in videmskim prvligašem naj bi bilo prijateljsko, vendar so se že v 1. polčasu s pestmi izkazali Daniele, Sfiligoi in Foschini, v drugem pa obrambi nista prizanesli nikomur (pa še občinstvo se je začelo grdo vesti), zato ni sodnikoma preostalo nič drugega, kot da sta tekmo prekinila. Vsekakor klavrn konec srečanja, ki je na trenutke bilo tudi lepo, predvsem pa zaslugi Američana Deverauxa. Goričani so prikazali solidno igro, žal pa je bila živčna napetost neutemeljeno prevelika na obeh straneh. (mar)

Danes šesta soška regata

Združenje slovenskih športnih društev v Italiji in Kajak klub Soške elektrarne iz Nove Gorice prirejata danes tradicionalno, letos že 6. soško regato za kajakaše in kanuiste. Start regate bo ob 11. uri pri čolnarni Kajak kluba Soške elektrarne v Solkanu, pod novim jezom. Približno 8 km dolga proga bo udeležence vodila do Podgore.

Regata ni tekmovalnega značaja, zato bodo imeli udeleženci na voljo celi dve uri časa. Organizatorji bodo prijave sprejemali še neposredno pred startom od 10. ure dalje. Vpisnina znaša 6 tisoč lir, pridelitelji pa bodo na cilju, ali točneje v prostorih doma A. Paglavca v Podgori, nudili topli obrok in spominsko kolajno. Skupine z najmanj 7 udeleženci bodo prejele tudi pokal.

Goriški pokrajinski odbor ZSSDI tudi poziva vse lastnike kakršnegakoli plovila, naj danes pridejo z njim na Sočo.

V finalu za 1. mesto na nogometnem memorialu »bratov Husu« Zarja zaslužen premagala Breg

BREG - ZARJA 1:3 (1:0)
STRELCI: v 35' Lacalamita (11-metrovka), v 59' Kalc, v 70' Auber, v 84' Voljč.

BREG: Petronio, Ota, Pečar, Paoli, Kozina, Prašelj, Slavac, Lacalamita, Huez, Olenik, Castellano (v 70' Mauri).

ZARJA: Kočevar, Parovel, Ridolfo, Kalc, Fonda, Antoni, Zubin, Volo (v 55' Gombač), Voljč, Ferluga.

V finalu za 1. mesto sta se srečala Breg in Zarja, ki sta v prvih dveh tekmah premagala San Marco in Primorje oz. Gajo in Vesno. Ob kar lepem številu navijačev sta ekipi odigrali res zanimivo in napeto tekmo. Zlasti Brežani so z veliko požrtvovalnostjo uspešno kljubovali tehnično boljšemu nasprotniku in so celo prvi povedli po zaslugi Lacalamite, ki je najprej zadela vratnico, a ko je v isti akciji branilec Zarje naredil prekršek v kazenskem prostoru, je uspešno izvedel še 11-metrovko. Treba pa je reči, da so Bazovci že od začetka bili bolj nevarni in so napadali bolj vztrajno, a niso imeli sreče.

V drugem polčasu so še vedno »rdeče-beli« diktirali ritem in so izenačili že po 14 minutah po za-

slugi Kalca. Kmalu zatem je Auber z odličnim prostim strelom podvojil. Breg je po tem zadetku odločno reagiral in spravil Zarjo v obrambo. V 74. minuti se je odlična priložnost ponudila Oleniku, ki pa je streljal prešibko. Pred vrati Kočevarja se je večkrat ustvarila prava gneča, a kljub temu je bila Zarja še vedno zelo nevarna v protinapadu in prav po hitrem prodoru Voljča v kazenski prostor je dosegla še tretji zadetek in si zaslužen zagotovila zmago.

Po tekmi je predsednik Primorja Kante obudil spomin na Sergija in Gabrija Husuja in na vse ostale nepozabne člane proseškega društva, po katerih je v vseh teh letih nosil ime turnir. Sledilo je nagrajevanje ekip in posameznih igralcev. (Š.M.)

Danes v pokalnem tekmovanju

Zaposlenih pet naših enajsteric

Pet naših amaterskih nogometnih moštev bo danes spet zaposlenih v pokalnih tekmah. Štandreška

Juventina, ki je v okviru italijanskega pokala za amaterje pred tednom dni igrala neodločeno na domačem igrišču proti Fortitudu, bo gostovala v Gradišču pri Itali S. Marco.

Doberdobska Mladost bo za želni pokal igrala doma proti Pierisu. Gaja bo gostovala pri Campanellah, Kras in Vesna pa bosta nastopila doma: Kras se bo pomeril z Olimpio TS, Vesna pa z Junior Aurisina (Vesna bo tekmo sicer odigrala na Proseku).

Vse tekme se pričnejo ob 16. uri.

Mini plavalni maraton

KOPER — Na osemem mini plavalnem maratону od Kopra do Žusterne je na 800 m dolgi progi plaval doseg rekordno število plavalcev, več kot 130 iz številnih slovenskih klubov in gostov iz hrvaške Istre. Zmagal je piranski plavalec Robi Zekanovič s časom 11'45" pred domačinom Borutom Fabjanom. Slednji pa je obdržal rekord proge (10'59"), ki ga je dosegel pred letom dni. Tretji je bil K. Medved iz Pirana. Med dekleti je zmagala Sergeja Gradišek iz Krškega s časom 12'14". (Kreft)

Jadran - Pall. Pordenone razgalil tudi slabosti

PALL. PORDENONE - JADRAN TKB 99:77 (52:33)

JADRAN TKB: Crisma 12 (3:7), Oberdan 6, Čuk 6, Pregarc 8 (2:2), Stanisa, Pertot 2 (0:2), Merlin 10, Rauber 19 (4:4), Starc 5 (1:1), Smotlak 5 (3:3), Ažman 4.



Sandi Rauber spet v Jadranovem dresu

PON: Pregarc (31), Pertot (38).

TRI TOČKE: Rauber 1.

Jadranovci so bili v finalni tekmi košarkarskega turnirja v Pordenonu prisiljeni priznati premoč ekipe organizatorja Pall. Pordenone, ki se je letos znatno okrepil predvsem s slovenskim igralcem Jordanom Marušičem, ki ima dolgoletne prvoligaške izkušnje in je pod košema izredno dragocen. Treba je sicer reči, da jadranovci tokrat v obrambi niso igrali tako uspešno, kot dan prej proti Oderzu.

Proti Pall. Pordenone, ki bo v bližnjem prvenstvu B-2 lige verjetno odigral eno vidnejših vlog, so modri povsem popustili v obrambi in čeprav so v napadu pokazali skromen napredek, to le ni bilo dovolj, da bi se lahko uspešneje upirali domačinom, ki v ekipi poleg Marušiča uvrščajo še izkušena Turela in Valentinsiga ter iznajdljivega Pagnozzija, ki ga je Pordenone najel od Napolija.

V finalu za 3. mesto je Oderzo brez težav odpravil Castelfranco z 88:76.

KONČNA LESTVICA: 1. Pall. Pordenone; 2. Jadran TKB; 3. Oderzo; 4. Castelfranco.

Četrtninalni turnir za pionirje v Postojni

Jadranovci so se uvrstili v polfinalne. Izidi:

Smelt Olimpija Ljubljana - Jadran ZSSDI 68:45 (38:22); Jadran ZSSDI - Iskra Nova Gorica 57:41 (29:21).

»Nogometna šola B. Oblaka« prihodnji teden v Doberdobu

V Doberdobu bo v naslednjih dneh gostovala nogometna šola Braneta Oblaka. Gre za zanimivo pobudo, ki je nastala v lansk sezoni na pobudo prof. Zdenka Verdenika (ta sedaj trenira nogometnega prvoligaša na Japonskem). Kot je že iz samega naziva razvidno, je mentor tečaja nekdanji priznani nogometaš jugoslovanske reprezentance in ljubljanske Olimpije Brane Oblak. Sicer sestavljajo team izvedencev in trenerjev štirje kvalificirani vsestranski športni delavci, ki jih vodi bivši Olimpijin igralec Matjaž Jakopič.

Tokrat bodo gostje SZ Mladost iz Doberdoba. Tridnevni nogometni tečaj, na katerem se bodo lahko naši najmlajši naučili marsikaj koristnega, bo na doberdobskem igrišču od srede, 11. do petka, 13. septembra, namenjen pa je za letnike 1983 in starejše. Treninje bodo v od 10.00 do 12.00 in od 16.00 do 18.00, v večernih urah pa bodo na sedežu društva vrtili posnetke s treningov ter jih skrbno analizirali. Kdor se želi udeležiti tečaja, naj se kar zgasi pri odbornikih društva SZ Mladost ali pa po telefonu (78158 - Frandolič, 78040 - Gergolet). (mar)

Memorial F. Grillo

Jutri se na Vrh prične tradicionalni, letos že 6. turnir v malem nogometu za memorial Flavio Grillo. Na turnirju, ki ga prireja domači športni odsek kulturnega društva Danica, bo nastopilo 26 ekip, od teh je kar 15 moštev iz bližnje Slovenije. Vsa srečanja

(jutrišnje se prične ob 20. uri) bodo na igrišču v kulturno športnem središču na Vrh. Turnir se bo nadaljeval v torek, 10. t.m. in zaključil 21. t.m.

Borovi naraščajniki v Pragi

Borovi naraščajniki so se pred dnevi vrnili z gostovanja v Prago, kjer so bili gostje košarkarskega kluba ASK Prague. Naši so prebivali pri družinah članov tega društva, ki so bili lani septembra na obisku pri Boru, in so imeli lepo priložnost, da bolje spoznajo češkoslovaško glavno mesto in še posebno svoje tamkajšnje vrstnike. Treba je omeniti izredno gostoljubnost družin in trenerjev češkoslovaškega društva.

»Plavi« so v Pragi odigrali tudi tri tekme, na katerih je prišla na dan njihova premoč. Prvo srečanje se je začelo v znamenju nerazumevanja, saj naši niso bili vajani na trdo igro, ki jo predvaja češkoslovaški igralci. Ko so se temu prilagodili, so prevzeli pobudo in tudi zmagali brez težav s 70:50 (35:33). Druga tekma je bila za borovce le lahek trening, saj so tehnično povsem prekosili ASK Prague (80:42, polčas 34:22). Tretja tekma je našim prinesla največ zadoščenja, saj so premagali najboljšo ekipo letnika '78 na Češkoslovaškem (67:54, polčas 40:21).

S temi zmagami se borovci na najboljši način poslovljajo od trenerja Adriana Kovačiča, ki je v teh dveh letih popeljal »plave« do zelo dobrih rezultatov. (Matija Jogan)

obvestila

ŠZ SLOGA - PLANINSKI ODSEK
vabi danes, 8. t. m., na tradicionalni spominski pohod BAZOVIŠKI JUNA-KI. Zbirališče in vpisovanje v Bazovici pred spomenikom NOB ob 9.30, odhod ob 10.15. Ob 14. uri žigosanje izkaznic in podeljevanje značk pri spomeniku Bazoviškim junakom in polaganje vencev. Pohod traja približno tri ure in pol.

SK DEVIN - PLANINSKI ODSEK
vabi člane, da se udeležijo tradicionalnega spominskega pohoda BAZOVIŠKI JUNA-KI, ki bo danes, 8. septembra. Zbirališče ob 9.30 pred spomenikom NOB v Bazovici.

SK DEVIN
obvešča zainteresirane, da začasno odpade smučarski trening na Molltallerju v Avstriji zaradi neugodnih snežnih razmer.

Nadalje obvešča, da so se začeli redni suhi treningi na sedežu v Cerovljah in sicer vsak torek in petek od 18. do 19. ure. Informacije Bruno Škerk, tel. 200236.

ŠZ MLADOST

iz Doberdoba vabi vse mlade nogometaše (letnik 1983 in mlajši) na »Nogometno šolo Braneta Oblaka«, ki bo od 11. do 13. t.m. v Doberdobu. Prijave in podrobnejše informacije po tel. 78158 (Frandolič) ali 78040 (Gergolet).

ŠK KRAS

ŽENSKI ROKOMETNI ODSEK

obvešča, da bo prvi sestanek jutri, 9. septembra ob 21. uri v športno-kulturnem centru v Zgoniku. Vabljeni so še zlasti nova zainteresirana dekleta. Za informacije tel. 251005 (Tanjna).

PLAVALNI KLUB BOR

organizira tudi letos v bazenu pri Alturi tečaje šole plavanja za neplavalce, tehnike plavanja za plavalce in vadbo rekreativcev. Vpisovanje vsak dan od 9. do 14. septembra od 18. do 20. ure po tel. 51377.

NAMIZNOTENIŠKA KOMISIJA ZSSDI

obvešča, da se bo jutri, 9. t.m. ob 9. uri v športno-kulturnem centru v Zgoniku pričel začetniški namiznoteniški tečaj. Prijave so možne še neposredno pred pričetkom tečaja.

NK BOR

obvešča vse zainteresirane, da bo prvi trening jutri, 9. t.m., ob 15.30 na nogometnem igrišču v Dolini.

SK BRDINA

obvešča, da je odhod na ledenik Molltaller v četrtek, 12. t.m. ob 14.30. Zbirališče na Brdini.

POPRAVEK

V včerajšnjem članku na 11. strani našega dnevnika, v katerem smo poročali o Čupini regati za jadralne deske, se je vrnila neljuba napaka. Regate se ni udeležilo 117 tekmovalcev, kot je pisalo, temveč 17. Za napako se oprostimo.

OBVESTILO

Od torka, 10. t.m. dalje nova telefonska številka ZSSDI v Trstu

635627

BRUNO KRIŽMAN



24.

V svoji neznatnosti ima Nazca v okolici pravo čudo. Po puščavi je raztresenih nekaj desetnih risb in geometričnih likov (trapezov). Risbe so znane kot »lineas de Nazca«. Črte, ki jih sestavljajo, so v prsti izkopani jarki. Risbe so vidne le iz letala in so jih na tak način slučajno tudi odkrili.

V prvih letih je bilo možno področje obiskovati z avtomobili, sedaj pa so ga zaprli. Žal so avtomobilska kolesa delno pokvarila nekaj risb. Risbe so dolge tudi po 800 metrov. Večinoma gre za živali. Najlepše je ohranjen kolibri, za njim pa pajek in opica. Risb živali je petnajst, številni pa so tudi trapezi z veliko višino in z ravnimi črtami, ki so od zgornje stranice potegnjene v puščavo. Črte so dolge tudi po več kilometrov in nekatere se stekajo na majhnem gričku. Na pobočju višjega griča je 300 metrov dolga risba človeka.

Arheologi dajejo risbam predvsem fantastične razlage. Nekateri zagovarjajo tezo o pripomočkih za astronomsko opazovanje, drugi pa celo govorijo o pristajalnih stezah za letala prebivalcev z drugih planetov. Skrivnost je popolna. Nad risbami se kakih 40 minut leti s turističnim letalom.

Tuja bodo v Nazci gotovo prestregli grobarski tatovi, ki šarijo po starih pokopališčih in iz grobov odnašajo keramiko, v kateri so ravniki puščali hrano. Z mumij jemljejo tudi tkanine. Skoraj za-

nesljivo so ponujene stvari pristne, ker domačini nimajo naprav za ponarejevanje. Poleg tega je v bližini Nazce res neverjetno pokopališče, na katerem se kosti pred stoletji umrlih domačinov sončijo na večnem soncu. Tatovi so svoj čas izgubili mumije, pobrali vse, kar se je dalo odnesti in kosti pustili na pesku. Skoraj celi okostnjaki, posamezne kosti in lobanje so razpršeni na površini kakih dveh do treh nogometnih igrišč. Popolnoma bele kosti niso naredile nobenega posebnega učinka. Zdelo se je, kot da so okostnjaki sami prilezli iz peska, da bi jih fotografirali.

S prihodom v Nazco sem v enem samem dnevu prišel s preko 4500 metrov višine na kakšnih 300 m in v ušesih mi je nekaj časa brenčalo, zadovoljen pa sem bil, da sem v glavnem končal z makadamom perujskih cest. Bili smo na obalni Panamerici. Na avtobusni postaji sem naletel na veselo družbo kakih 10 mladih odbojkaric, ki so potovale na študentsko državno prvenstvo v Tacno. Odgovor na moje vprašanje o njihovi kakovosti ni dopuščal dvomov: »Las matamos«, pobijemo jih (nasprotnice) so odgovorile složno. Bile so iz Chinche, južno od Lime. »Chinchanas« so odpotovale z glasniki vzkliki. Ker sem pokazal po zaslugi Bora, Sloge in Mebla zadovoljivo odbojgarsko informiranost sem pridobil nekaj stotin točk na ugledu. Pred odhodom sem moral vse poljubiti in voščil sem jim poln uspeh.

Do Pisca se je pot vila v obalni puščavi med lepimi peščenimi sipinami. Mesto samo je bilo polno Kitajcev, potomcev tistih, ki so gradili železnico od Lime do Cerra de Pasca, do rudnikov železa. Kitajci so še navezani na svojo domovino in v marsikateri gostilni so preko videokaset predvajali kičaste televizijske predstave hollywoodskega stila, vendar v kitajskem jeziku. Videokasete so bile iz Tajvana in Hong Konga. Pisco slovi tudi po svojih slaščicah in pri večerji se je sloves vsaj pri meni še utrdil.

Slabše je bilo s prenočiščem. Lep hotel k sreči ni imel več prostora. Bil je tudi zelo drag. V »residencialu« nizke kategorije sem močno zbil daleč pretirano ceno, moral pa sem ugotoviti, da ni bilo vode, ker so popravljali vso napeljavno. Že dan prej v Nazci ni bilo vode zaradi suše, še prej pa sem poldrugi dan potoval. Ker je zebljo, se nisem tuširal niti zadnji dan v Cuscu. Temeljito umivanje sem moral odložiti še za en dan.

Kraj bil brez dveh majhnih otokov ob obali nezanimiv, bivši ribič Pepe pa nas je z motornim čolnom v dobri uri prepeljal do pravega naravnega raja.



Puščavski predel med spustom s perujske »pune«



Svojevtrstno pokopališče v bližini Nazce

nedeljski televizijski in radijski sporedi

RAI 1
7.30 Nadaljevanka: Ritorno a Brideshead
8.30 Risanka: Hallo Kitty
9.00 Variete: Disney Club
10.00 Aktualno: Parole e vita
10.25 Maša in papežev blagoslov
12.20 Zelena linija
13.30 Dnevnik
14.00 Toto-TV Radiocorriere
14.10 Film: Fiori nella polvere (dram., ZDA 1941, r. Melvin LeRoy, i. G. Garson)
16.10 Variete: Fantastico 90, vmes (16.50 in 17.50) športne vesti
18.10 Šport: 90. minuta
18.40 Glasba: Splash & Splash
19.50 Vreme in dnevnik
20.40 TV film: Patrizia (dram., It. 1988, r. Flavio Mogherini, i. Franco Nero, Carolina Rosi)
22.20 Športna nedelja, vmes (23.00) kratke vesti
23.45 Šport: Zona Cesarini (vodi Gianni Minà)
0.30 Nočni dnevnik in vreme
1.00 Šprt: Avtomobilizem Formula 1 - VN Italije, 1.15 EP v odbojki, Francija-Italija (moški)

CANALE 5
7.00 Nanizanke: La famiglia Bradford, 8.00 Simon Templar, 9.00 Bonanza
10.00 Film: Indaco colore autunnale (kom., ZDA 1987, r. Stewart Elard)
12.00 Nanizanka: Infermiere a Los Angeles
12.55 Canale 5 News
13.00 Glasbena oddaja: Superclassifica Show
14.15 Film: Ronda di mezzanotte (kom., ZDA 1933, r. Marshall George, i. Stan Laurel, Oliver Hardy)
16.00 Film: I soliti ignoti... vent'anni dopo (kom., it. 1985, r. A. Todini, i. M. Mastroianni, V. Gassman)
18.15 Nanizanka: Baby Boom
18.45 Variete: Rivediamoli
19.30 Canale 5 News
19.35 Nanizanka: Due come noi
20.30 Film: Porgi l'altra guancia (kom., It. 1974, r. Franco Rossi, i. Terence Hill, Bud Spencer)
22.30 Nan.: Il ritorno di Missione impossibile - La vendetta
23.30 Aktualno: Sette scenari per il 2000
24.00 Canale 5 News
0.40 Programi non stop

RAI 2
0.30 Male in velike zgodbe
9.05 Glasbeni prostor
9.55 Film: Cameriere, il conto! (kom., Avstria 1957, r. E.W. Emo, i. Hans Moser)
11.30 Športna oddaja: Prima che sia gol
12.00 Variete: Sereno variabile (vodi Mita Medici)
13.00 Dnevnik - ob trinajstih
13.30 Rubrika o zdravstvu in vremenska napoved
13.45 Film: C'è un fantasma tra noi due (kom., ZDA 1982, r. Robert Mulligan, i. Sally Field)
15.35 Dok.: Replay Show
16.30 Grand Prix v atletiki
18.40 Nogomet A lige
19.45 Vreme in dnevnik
20.00 Nedeljski športni pregled
21.10 Nanizanka: Beautiful
22.15 Variete: Puffando Puffando (vodi Lando Fiorini)
23.15 Nočni dnevnik
23.30 Vremenska napoved
23.35 Rubrika o protestantizmu
0.05 Umbria Jazz - Joe Zawinul Syndicate
0.55 Film: L'ultimo uomo della terra (srh., It. 1964, r. U. Ragona, i. Franca Bettoja)

RETE 4
8.00 Nabožna oddaja: Jutrišnji svet
8.30 Nanizanki: Lou Grant - Un giudice da legare
9.30 Nadaljevanka: Stellina
10.30 Film: La reginetta dei monelli (kom., ZDA 1936, r. William Seiter, i. Shirley Temple, Frank Morgan, Robert Kent)
11.50 Otroški variete: Ciao ciao in risanke
13.45 Nadaljevanki: Manuela (i. Grecia Colmenares), 15.45 Señora
17.00 Film: Tre soldi nella fontana (kom., ZDA 1954, r. Jean Negulesco, i. Clifton Webb, Dorothy McGuire)
17.55 TV 4 vesti
19.00 Risanka: Il mistero della pietra azzurra - King contro King
19.40 Nadaljevanki: Sentieri (i. Kim Zimmer), 20.30 Mari-lena (i. Fernando Carillo, Catherine Fullop)
22.30 Variete: Tutti a scuola (vodi-ta Al Bano in Romina Power)
1.30 Nanizanke: I Jefferson, 2.00 Love Boat, 3.00 Quincy
4.00 Programi non stop

RAI 3
11.30 Assisi: Izpred bazilike sv. Frančiška I Nomadi izvaja-jao Koncert za mir
12.30 Film: Le olimpiadi dei mariti (kom., It. 1961, r. Giorgio Bianchi, i. Ugo Tognazzi, Raimondo Vianello, Delia Scala)
14.00 Deželne vesti
14.10 Popoldanski dnevnik
14.20 Tenis: turnir ATP
16.55 Film: L'ispettore generale (kom., ZDA 1949, r. Henry Koster, i. Danny Kaye, Walter Slezack)
18.35 Rubrika: Domenica gol
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti in šport
20.00 Zaupni portret: Mario Monicelli
20.30 Film: Le fatiche di Ercole (pust., It. 1959, r. Pietro Francisci, i. Steve Reeves, Sylva Koscina)
22.15 Variete: Non è mai troppo tardi (vodi Gianni Ippoliti)
22.35 Nanizanka: I Professionals - Flash back
23.30 Dnevnik in vreme
0.05 Filmske novosti
0.15 Nogomet: deželne vesti

ITALIA 1
7.00 Otroška oddaja: Bim bum bam in risanke
10.00 Nanizanka: SuperVicky - La fuga
10.30 Športna oddaja: Calciomania (vodi cesare Cadeo)
11.30 Odprti studio
11.45 Športni oddaji: Grand Prix (vodi Andrea De Adamich), 13.00 Guida al campionato
14.00 Avtomobilizem Formula 1 - VN Italije (prenos iz Monze)
16.00 Športna oddaja: Domenica stadio (vodi Alessandro Piccinini)
18.30 Odprti studio
18.45 Aktualno: Odprti studio "Sette" (vodi Emilio Fede)
19.30 Nanizanka: I vicini di casa - Solitudine che tu mi hai regalato in la coltivo come un fior... (i. Teo Teocoli, Silvio Orlando)
20.00 Film: Le finte bionde (kom., It. 1988, r. Carlo Vanzina, i. Alessandra Casella)
22.00 Šport: Pressing (vodi Raimondo Vianello)
23.30 Variete: Mai dire gol
24.00 Studio Sport
0.30 Odprti studio
1.00 Programi non stop

TV Slovenija 1
8.30 Video strani
8.40 Otroška matineja: Živ Žav, 9.35 nanizanka Ne-varni zaliv
10.05 Dokumentarec: V znamenju zvezd - Ribí
10.35 Garfield in prijatelji
11.00 Videomeh
11.30 Obzorja duha
11.55 Nan.: Murphy Brown
12.25 Umetnostni vodnik Slovenije: Sv. Ignacij v Gorici
14.50 Sova (pon.), vmes nanizanka Na zdravje! in nad. Vojna in spomin
16.55 Poslovne informacije
17.00 Dnevnik
17.05 Film: Sreča gospe Blossom (VB 1968, r. J. McGrath, i. S. MacLaine)
18.35 Tončkove sanje (P. Zidar)
18.50 Risanka, Mernik, Okno
19.30 Dnevnik in vreme
20.00 Zrcalo tedna
20.20 Nanizanka: Mali oglasi
21.15 Zdravo
22.35 Dnevnik, šport in vreme
23.00 Nočni program Sova, vmes nan. Polna hiša in nad. V senci kobre (VB-Avstral. 1989, r. M. Joffe)
0.30 Video strani

ODEON
13.00 Mozartovi koncerti
14.00 Film: Gli eroi del doppio gioco (kom., It. 1962)
15.45 Film: Avventura a Valle Chiara (kom., ZDA 1938, i. Laurel-Hardy)
17.00 Film: Les enfants du Paradis (dram., Fr. 1945, r. Marcel Carné, i. Arletty)
19.30 Variete: Emozioni nel blu
20.30 Film: Rangers attacco ora X (vojni, 1970, r. R. Bianchi Montenero)
22.00 Variete: Fiori di zucca
22.30 Film: Un fiocco nero per Deborah (dram., It. 1974, r. M. Andrei, i. B. Dilman)

TMC
8.30 Risanka: G.I. Joe
9.00 Nan.: Il fantastico mondo di Mr. Monroe
9.30 Risanke
11.00 Dok.: Pianeta azzurro
12.00 Papežev blagoslov
12.30 Film: Addio amore (dram., ZDA 1974, r. Sam O'Stean, i. Hope Lange)

TV Koper
17.30 Športni pregled
19.00 TVD Stičiče
19.25 Video agenda
19.30 Otroška oddaja: Lanterna magica, vmes risanka La-urel e Hardy in nanizanka La guerra di Tom Grattan
20.30 Film: Come salvare un matrimonio e... rovinare la propria vita (kom., ZDA 1968, r. Fielder Cook, i. Dean Martin, S. Stevens)
22.20 TVD Novice
22.30 Nan.: Agente Pepper
23.15 Športna oddaja

TV Slovenija 2
14.00 Satelitski programi
14.50 Avtomobilizem F1: VN Italije (iz Monze)
17.00 Grand prix v atletiki
19.00 Dok.: Da ne bi bolelo - Učne težave
19.30 Dnevnik HTV
20.00 Svet narave: Od podzem-ske svinjke do zebre
20.50 Film: Slavnostni zvonček (kom., ČSFR 1982, r. Jiri Menzel, i. R. Hrušínsky)
22.15 Tenis: Turnir Open ZDA
1.00 Yutel

TELEFRIULI
9.30 Telefriuli non stop
14.00 Film: Le mie due mogli (kom., ZDA 1940)
15.30 Film: Fiamme alla Costa dei Barbari (pust.)
17.00 Nanizanki: Quando suona la sirena, 18.00 Gente di Hollywood
18.45 Športne vesti
20.30 Film: Una signora per bene (kom., ZDA 1977, r. Buzz Kulik)
22.00 Nanizanka: La guerra di Tom Grattan
22.30 Športne vesti

TELE 4
(Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dnevnik in šport
20.30 Zadnje vesti in šport

RADIO TRST A
8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 14.00 Poročila; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Maša iz cerkve v Rojano; 9.45 Pregled tiska; 10.00 Mladinski oder: Drejček in trije maršovčki (1. del); 10.35 Soft music; 11.00 Iz preteklosti v sedanost; 11.05 Glasbeni potpuri; 11.30 Filmi na ekranih; 11.45 Vera in naš čas; 12.00 Na počitnice; 12.40 Slovenska lahka glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Nedeljsko popoldne: Satirični kabaret 1991 (z Borisom Kobalom in Sergejem Verčem); 14.40 Orkestralna glasba; 15.00 Poslušali boste; 15.15 Melodije; 15.30 Made in Italy; 16.00 Ob 61-letnici bazo-viških žrtev; 16.30 Roman: V labirintu; 17.00 Šport in glasba; 19.20 Zaključek.

RADIO SLOVENIJA
5.00, 6.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 17.00, 19.00, 23.00 Poročila; 5.00 Koledar; 7.00 Jutranja kronika in vremenska napoved; 8.05 Radijska igra za otroke; 9.05 Pomnjenja; 11.05 Poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Obvestila in glasba; 13.20 Za naše kmetovalce; 15.30 Dogodki in odmevi; 15.45 Poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 16.00 Lojtrca domačih; 18.00 Reportaža na kratko; 19.30 Obvestila in glasba; 19.45 Lahko noč, otroci!; 20.00 V nedeljo zvečer; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Za prijeten konec dneva; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Nočna glasba.

RADIO KOPER (slovenski program)
10.30, 14.30, 17.30 Poročila; 19.00 Radijski dnevnik; 10.00 Sosednji kraji in ljudje: pozdrav, na današnji dan, reportaže, intervjuji; zanimivosti; 11.30 Oddaja za kmetovalce: Polje, kdo bo tebe ljubil; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Aktualno: Primorski dnevnik; 14.35 Pesem tedna; 14.45 Zabavna nedeljska oddaja v narečju: Vanka in Tonca; 15.00 Nedeljski ritem; 15.30 Radio Koper na obisku; 16.00 Nedeljski športni pregled in rezultati; 16.30 Made in Italy; 17.00 Šport; 18.30 Humoreska; 19.30 Prenos RS.

RADIO KOPER (italijanski program)
8.30, 10.30, 13.30, 17.30 Poročila; 7.15, 12.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Jutranja glasba; 6.07 Jutranji almanah; 6.30 Zgodovinski utrinki; 8.25 Pesem tedna; 9.30 Z vami; 10.40 Družinsko vesolje: ideje in nasveti za gospodinje; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.30 Tropicana; 12.00 Glasba po željah in čestitke v živo; 14.40 Popevka; 15.00 Športni pregled in glasba; 18.00 Lestvica Long Playing plošč; 19.00 Glasba; 19.30 Športni pregled; 20.00 Nočna glasba.

RADIO OPČINE
10.30, 14.30, 16.30 Poročila; 10.00 Jutranji nedeljski val; 13.00 Glasba po željah.

ponedeljkovi televizijski in radijski sporedi

RAI 1
7.30 Dok.: Claudio Villa
8.30 Film: Casbah (pust., ZDA 1948, r. John Berry)
10.05 Film: L'assedio di Siracusa (pust., It. 1960, r. Pietro Francisci, i. R. Brazzi)
11.55 Vreme in kratke vesti
12.05 Occhio al biglietto
12.30 Dok.: 30 let zgodovine
13.30 Dnevnik - tri minute
14.00 Film: La signora Miniver (dram., ZDA 1942, r. William Wyler, i. G. Garson)
16.25 Variete: Jesenski Big
17.15 Zgodovina Italije
18.10 TV film: Inganni (dram., ZDA 1984, r. Chenaault-Shavelson, i. S. Powers)
19.00 Venezia Cinema 91
19.40 Almanah in dnevnik
20.40 Film: L'armata Brancaleone (kom., It.-Fr. 1966, r. Mario Monicelli, i. Vittorio Gassman)
22.45 Dnevnik
23.00 TV film: Il mistero di Ros-sini (glas., It. 1991, r. Leon-carlo Settimelli, i. Andrea Spera)
24.00 Dnevnik in vreme
0.30 Filmske novosti
0.40 Odbojka: Italija-ČSFR

CANALE 5
7.00 Prima pagina News
8.30 Nanizanka: Bonanza
9.35 Film: L'amore è una cosa meravigliosa (dram., ZDA 1955, r. Henry King)
11.45 Kviza: Il cercaparole, 11.50 Il pranzo è servito
12.40 Variete: Non è la RAI, vmes (12.55) News
14.25 Kviz: Il cercaparole
14.30 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa), 15.00 Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo parliamone
16.00 Otroški variete: Bim bum bam in risanke
18.00 Kvizi: Ok il prezzo è giusto, 19.00 Cos'è cos'è, 19.45 Il gioco dei 9, 20.20 Il guastal-ettere, vmes (19.40) News
20.25 Variete: Il TG delle vacan-ze (vodijo I Tretre)
20.40 Film: Segni particolari - Bellissimo (kom., It. 1983, r. Castellano-Pipolo, F. Moro)
22.45 Dosje: Pred filmom Il muro di gomma
23.15 Variete: Maurizio Costan-zo Show, vmes (24.00) Canale 5 News
1.20 Variete: Tg delle vacanze
1.35 Nanizanke non stop

RAI 2
7.30 Male in velike zgodbe
9.50 Ena rastlina na dan
10.05 Film: Le signorine dello 04 (kom., It. 1955, r. Gian-ni Franciolini)
11.40 Nanizanka: Lassie
12.10 Nadaljevanka: La clinica della Foresta nera
13.00 Dnevnik
13.20 Gospodarstvo in vreme
13.45 Supersoap: Segreti per voi
13.50 Nadaljevanki: Quando si ama, 14.20 Santa Barbara
15.10 Variete: Gazebo
16.10 Film: La lunga notte dei disertori (vojni, It. 1970, r. M. Siciliano), vmes vesti
18.05 Variete: ... e l'ultimo chiu-da la porta
18.30 Vesti in šport
18.45 Nanizanka: Hill Street
19.45 Dnevnik in šport
20.30 Nan.: L'ispettore Derrick
21.35 Proza: Casa Cuorinfranto (G.B. Shaw, i. Rex Harrison), vmes nočni dnevnik
24.00 Aktualno: nagrada Giacom-o Lauri Volpi
0.45 Vreme, vesti in horoskop
0.10 Film: La doppia vita di Andy Hardy (kom., 1941)

RAI 3
12.00 Jadranje: Centomiglia del Garda
12.30 Film: La vita ricomincia (dram., It. 1945, r. Mario Mattoli, i. Alida Valli, Fosco Giachetti)
14.00 Deželne vesti
14.30 Popoldanski dnevnik
14.45 Dok.: Šola se obnavlja
15.45 Šport: IP v bezbolu, 16.15 nogomet B lige, 17.00 VN v jahanju, 18.00 košarka - Memorial Menichelli
18.45 Športna rubrika: Derby
19.00 Vreme in dnevnik
19.30 Deželne vesti
19.45 Deželne športne vesti
20.05 Variete: Non è mai troppo tardi
20.30 Šport: Il processo del lunei-di (vodi Aldo Biscardi)
22.25 Dnevnik
22.30 Nanizanka: I Professionals - L'epurazione del C 15 (i. Gordon Jackson)
23.25 Nočni dnevnik
0.10 Vremenska napoved
0.15 Film: Polyester (kom., ZDA 1981, r. John Waters, i. Divine, Edith Massey, Tub Hunter)
1.35 Blob v Benetkah

ITALIA 1
7.00 Otroška oddaja
8.30 Odprti studio
9.00 Nanizanki: SuperVicky - Hollywood che passione, 9.30 Chips - Il nuovo co-mandante, 10.30 Magnum P.I. - L'ultima fuga
11.30 Odprti studio
11.45 Variete: Drive in Story
13.45 Film: Bikini Shop (kom., ZDA 1987, r. David Wet-chez, i. Michael Wright, Bruce Greenwood)
15.30 Nanizanke: Il mio amico Ultraman - Raggi gamma, 16.30 Supercar - Gatto K.I.T.T., 17.30 A-Team - nbersagli mobili (i. George Peppard)
18.30 Odprti studio
19.00 Nanizanka: I ragazzi della terza C - Ciak si gira (i. Fa-bio Ferrari)
20.00 Variete: Mai dire Banzai
20.30 Glasba: festivalbar (vodi Gerry Scotti)
22.30 Film: Facoltà di medicina (kom., ZDA 1985, r. Harvey Miller, i. Steve Gutten-berg, Alan Arkin)
0.30 Odprti studio
0.45 Film: Bikini Shop (pon.)
2.30 Programi non stop

TV Slovenija 1
8.50 Video strani
9.00 Mozaik: Igrajmo se gleda-lišče, 9.25 Da ne bi bolelo - Učne težave, 9.55 Slo-venski ljudski plesi - Go-renjska, 10.25 Utrip, 10.40 Zrcalo tedna, 10.55 TV - Mernik
11.10 Video strani
15.00 Obzorja duha in poročila
15.20 Sova (pon.), vmes nani-zanka Polna hiša in nad. V senci kobre
16.55 Poslovne informacije
17.00 Dnevnik
17.05 Mozaik (pon.): Zdravo
18.35 Spored za otroke: Rado-vedni Taček - Kladivo, 18.45 Knjižna novost - Oko in roža
19.00 Risanka
19.15 TV okno
19.30 Dnevnik in vreme
20.05 Dok.: Pesnica Lily Novy
20.50 Osmi dan
21.35 Dnevnik in vreme
22.00 Kraljica glasbil: Orgle
22.30 Sova, vmes nadaljevanka V senci kobre in nanizan-ka Nedotakljivi (ZDA 1963, i. Robert Stack)
24.00 Video strani

ODEON
13.00 Risanke
14.30 Dok.: Continente perduto
16.00 Film: Li chiamavo i tre moschettieri... invece era-no quattro (kom., It. 1973, r. Silvio Amadio)
17.30 Film: Questi benedetti ra-gazzi (pust., 1947, r. Hen-ning-Jensen, i. H. Nielsen)
19.30 Risanke
20.30 Film: Scandali al mare (kom., It. 1961, r. Marino Girolami, i. C. Dapporto)
22.00 Variete: Fiori di zucca
22.30 Film: L'amore breve (dram., It. 1969, r. R. Scavo-lini, i. Joan Collins)

TMC
8.30 Risanke: Snack
9.00 Nan.: Il fantastico mondo di Mr. Monroe, 9.30 Il ritor-no del Santo, Strike Force
11.30 Rubrika: Ženska TV
13.00 Dnevnik in šport
13.40 Nadaljevanka: Gabriela
15.10 Film: I miei due amori (dram., ZDA 1983, r. Noel Black, i. M. Hartley)
17.00 Film: Omertà (dram., ZDA 1951, i. Spencer Tracy)

TV Koper
17.30 Športni pregled
18.30 Risanke
18.50 Odprta meja
19.00 TVD Stičiče
19.25 Video agenda
19.30 Otroška oddaja: Lanterna magica, vmes risanka La-urel e Hardy
20.10 Glasbena oddaja: Super-pass (vodi Art De Rosa)
20.35 Poletna oddaja: Capodi-stria per amica
21.00 Dokumenti: Magija plesa (vodi Margot Fontayne)
21.30 Športni dokumentarec
22.00 TVD Novice
22.10 Nan.: Agente Pepper
23.00 Športna rubrika

TV Slovenija 2
17.30 Regionalni programi TVS - Studio Ljubljana
19.30 TV dnevnik Koper- Capodistria
20.00 Rezervirano za pesem: San Remo
20.45 Dokumentarna oddaja: Alternativni viri energije
21.15 Sedma steza
21.45 Omizje, nato eksperimen-talni program Yutel

19.00 Nanizanka: Matlock
20.00 Vesti: TMC News
20.30 Aktualnosti: In onda
21.00 Variete: Banana Split
22.00 Dok.: Monaco mon amour
22.45 Oddaja o motorjih
23.30 TMC News
23.45 EP v odbojki: Italija-ČSFR

TELEFRIULI
10.45 Telefriuli non stop
15.30 Zgodovina pop glasbe
16.00 Film: Agguato sul fondo (vojni, ZDA 1943)
18.00 Nanizanka: Serpico
19.00 Dnevnik
19.30 Nanizanki: La guerra di Tom Grattan
20.00 Dok.: Aussa Corno
20.30 Film: Notre Dame (dram., ZDA 1939)
22.45 Nočne vesti
23.15 Nanizanka

TELE 4
(Se povezuje s sporedi Italia 1)
Lastne oddaje:
19.30 Dogodki in odmevi

RADIO TR
